作者短編集に感激の図

北条　司

漫画屋さんを始めて八年もたつというのに、これが初めての短編集です。その間に描いた作品は九編！　一本誌連載のあい間をぬって、一年に一編くらいのペースでしたのでしかもその質の悪さには、目をおおいたくなるものばかりで…考えに考えたあげく、その中から五編を選び収録しました。デビュー作の稚拙な作品から、最新作まで、この僕の『八年間』をどうぞごらんください。

●週刊少年ジャンプ・S63年34号、週刊少年ジャンプ・S55年8月増刊号、週刊少年ジャンプ・S61年6号、週刊少年ジャンプ・S58年12月増刊号、フレッシュジャンプ・S59年2月号掲載分収録。

LOVE
J・C

JUMP COMICS

天使の贈りもの

北条司短編集 1

SPECIALLY PRESENTED ONLY FOR YOU BY 北条司

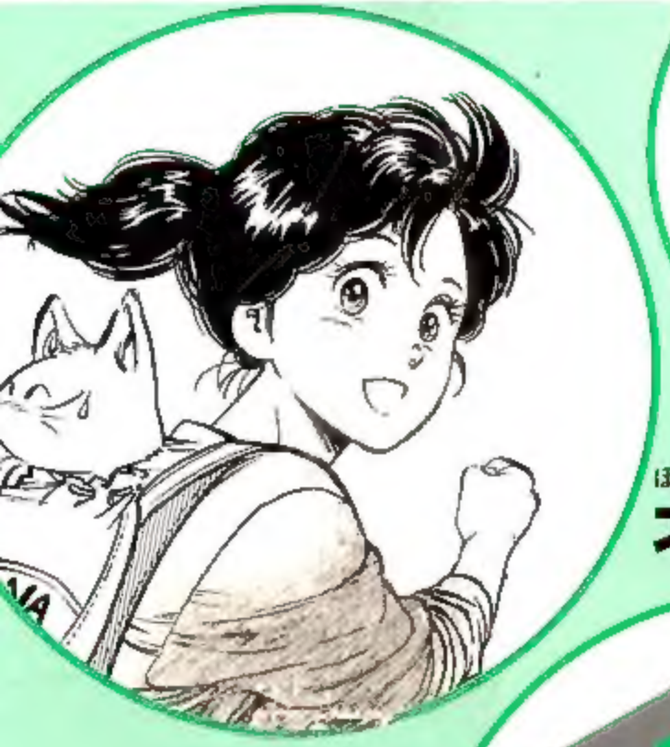
天使の贈りもの

北条司 短編集 1

2268

集英社

JUMP COMICS



ほうじょうつかさたんぺんしゅう
北条司短編集 1

天使の贈りもの

SPECIALLY PRESENTED
ONLY FOR YOU BY 北条司

天使の贈りもの
北条司短編集 1

集英社

天使の贈りもの

ジャンプ・コミックス

東京・一ッ橋　集英社

JUMP COMICS

天使の贈り毛

ほうじょうつかさたんぺんしゅう
北条司短編集 1

SPECIALLY PRESENTED
ONLY FOR YOU BY

ほうじょうつかさ
北条司

天使の贈りもの

北条司短編集 1

CONTENTS

天使の贈りもの……5
おれは勇だ！……37
ネコまんまおかわり♡……69
シティーハンター
——XYZ——……114
シティーハンター
——ダブルーエッジ——……159

天使の贈りもの

Tenshi no Okurimono
(The Angel's Gift)

On this large Earth there are uncountable numbers of men and women...

On a corner of this Earth, there is one person who doesn't want to date or get married like a normal person...

He wishes that a strange and wonderful love will appear...

If I could date a Queen from a certain country it would be good

HURRY AND GET OUT OF BED!

KYOUKO! WHY ARE YOU CASUALLY ENTERING OTHER PEOPLE'S ROOMS?

IT'S BECAUSE YOU DIDN'T LOCK THE DOOR WHILE YOU SLEPT. IT HAS NOTHING TO DO WITH ME!

Poll

HURRY UP AND CHANGE! YOU'LL BE LATE FOR SCHOOL!

AH

...HIRO

MASAHIRO.

THIS ISN'T GOOD FOR YOUR LIVER!

ONCE YOU GET DRUNK YOU CAN'T GET UP!

Geez! You really are talkative.

天使の贈りもの

The Angel's Gift

From the moment we were born we were neighbours, together from primary school, middle school, high school, and all the way to university! To date someone you know so well is too boring.

This person is called Kyouko, the one person I don't want to date is her!

MY DREAM IS ABOUT TO COME TRUE.

HEH.

MY DATE IS THIS YEAR'S WINNER OF THE AOBA UNIVERSITY QUEEN STUDENT FESTIVAL, CALLED AYAKO-SAN!

MHM! IS YOUR DATE THE QUEEN OF SOME COUNTRY?

YEAH. I WANT YOU TO HELP ME HANDLE THE ATTENDANCE ROLE.

HEY, HEY, HEY !!!

A DATE?!

AT LEAST IT'S BETTER THAN SOME PEOPLE I KNOW! I'M GOING AHEAD.

YOU! REALLY KNOW HOW TO TALK BIG.

OH, IT'S A BEAUTY CONTEST QUEEN.

WAIT, WE'RE GOING THE SAME WAY!

STUPID! ON THE DAY OF A DATE YOU CAN'T WALK WITH ANOTHER GIRL.

LIKE I'M GOING TO COVER FOR YOU ON THE ATTENDANCE ROLE.

Bleh

しじょうじ
KOTTI

THERE ARE TOO MANY PEOPLE, I CAN'T HANDLE IT!

RIGHT AT PEAK HOUR.

OH MAN.

Yah!!!

Yah!

Ahh

WHOA!

EH?

AH!

GEEZ.

THAT'S SCARY.

IT FELT LIKE SOMEONE PULLED ME.

EH?

ARE YOU ALRIGHT, DADDY?

DAD-DY?

WHAT DID YOU SAY?

DADDY!

I'M NOT YOUR DADDY! LET'S GO FIND YOUR REAL DAD.

DADDY, WHERE ARE YOU GOING?

LA LA LA!

WHERE IS HE?

SO ANNOY-ING

WHAT? YOU CAN'T FIND YOUR DADDY?

SEGUCHI MASAHIRO, FOURTH YEAR STUDENT AT AOBA UNIVERSITY.

CONDUCTOR'S STATION

SO, A LOST CHILD. THANKS FOR BRINGING HER. WHAT'S YOUR NAME?

WHAT AN OBEDIENT CHILD.

HIS NAME IS SEGUCHI MASAHIRO.

WHAT IS YOUR DAD'S NAME?

MY NAME IS ANNA, I'M ALMOST THREE YEARS OLD.

LITTLE GIRL, WHAT'S YOUR NAME?

ANNA

Chu Chu

LET ME THINK.

THERE IS NO TIME LEFT

HURRY UP!

GOOD, WHAT A SMART GIRL.

Bang!

Ah!

...

IT'S NOT LIKE THAT!

YOU SCOUNDREL! ABANDONING YOUR OWN CHILD TO GO ON A DATE WITH YOUR LOVER!

YOU'VE MISUNDERSTOOD! I HAVE URGENT BUSINESS, I HAVE TO GO TO A DATE!

YOU WANT TO ABANDON THE CHILD AT THE TRAIN STATION?

Slurp

SLURP

Slurp

Roses

OPEN

COFFEE

Slurp

LET ME EXPLAIN, I REALLY DIDN'T HAVE TIME...

MIX

Crash

DID YOU THINK BRINGING A CHILD WOULD EXPLAIN YOUR LATENESS?

Slurp

Slurp

...

WHAT ARE YOU THINKING ABOUT?

Blow

OH MAN THIS IS BAD.

SCRATCH SCRATCH

TAP TAP

I'M LEAVING FOR A WHILE. YOU BETTER HURRY AND TAKE THIS CHILD AWAY ...

AYAKO-SAN, I...

THERE'S NOTHING I CAN DO.

Daddy's angry.

SCRATCH SCRATCH

YOU'RE MAKING THIS DIFFICULT FOR ME.

I WANT TO PEE!

I DON'T KNOW! I'M NOT YOUR DAD!

I'm going to get angry too

I DON'T LIKE THAT AUNTY. WHERE'S MUMMY?

AH.

EH?

BUT I CAN'T HOLD IT ANYMORE.

HOLD IT FOR A LITTLE LONGER!

WAIT A MOMENT, THERE'S SOMEONE INSIDE.

TOILET

GEEZ

I'M GOING TO COPY WHAT YOU'RE DOING TOO!

HAHA, SHE WANTED TO PEE. QUICKLY GO IN.

THAT GIRL STILL HASN'T LEFT?

HUMPH!

WHAT'S WRONG? HURRY AND PEE!

...

IT'S TOO SMELLY!

IN HERE ...

Gulp!

AH?

Ah.

YAH! TOO SMELLY! TOO SMELLY!

DON'T BE SO PICKY, HURRY AND GO IN.

UGH

THIS S THE STINK OF CRAP.

IT REALLY IS SMELLY.

DADDY I WANT TO PEE.

A... AYAKO-SAN! PLEASE WAIT A MOMENT!

HMPH.

YOU'RE SHAME-LESS! HOW DARE YOU SMELL THE TOILET A WOMAN'S JUST BEEN TO!

I'M NOT YOUR DAD!

HEY, YOU'RE REALLY ANNOY-ING!

DADDY, I WANT TO PEE, DADDY! DADDY!

I'M SORRY, AYAKO-SAN, WAIT.

HAAA~

WHIMPER

SNIFF

OPENING WINDPIPE

HOLDING IT IN

DADDY HIT ME!

AH!

AH!

AYA-KO-SAN.

IT'S ALL OVER!

DADDY'S THE ONE WHO'S A FOOLISH GIRL.

BLEH

Roses

AND YOU'RE STILL CRYING ENDLESSLY. I'M THE ONE THAT WANTS TO HAVE A HUGE CRY, FOOLISH GIRL!

TURN TURN

I DON'T KNOW WHERE AYAKO-SAN RAN OFF TO.

SNIFFLE

SHE SUDDENLY STOPPED CRYING.

EH?

WHY WOULD YOU CHOOSE A COFFEE SHOP NEAR THE SCHOOL?

YOU'RE HAVING A DATE HERE?

KYO... KYOU-KO.

HUH? MASAHIRO, WHAT ARE YOU DOING HERE?

WHOSE CHILD IS THIS? MASAHIRO.

...

MOM-MY!

MY HEAD HURTS.

EH?

MOMMY!

WHO

EH?

Aoba University

SHE'S LUCKY SHE DOESN'T TAKE AFTER HER FATHER.

ONLY THE CURLY HAIR LOOKS LIKE SEGUCHI.

HOW CUTE.

I DIDN'T EXPECT THEM TO SECRETLY GET MARRIED. THEY EVEN HAD A CHILD.

IT'S TRUE

SHE REALLY LOOKS LIKE KYOUKO.

I KNOW.

ANNA, DO YOU KNOW YOUR MUM AND DAD'S NAME?

MOMMY'S NAME IS KYOUKO. MY NAME IS SEGUCHI ANNA.

DADDY'S NAME IS SEGUCHI MASAHIRO.

BUT SHE CALLS YOU MUM AND DAD!

YOU GUYS STOP TALKING NONSENSE! THIS CHILD ISN'T OURS.

IT'S... IT'S...

SHE PROBABLY REMEMBERED THE NAMES AFTER LISTENING TO OUR CONVERSATION.

IS THAT SO...

BUT, HOW DOES SHE KNOW OUR NAMES?

Ooooh~

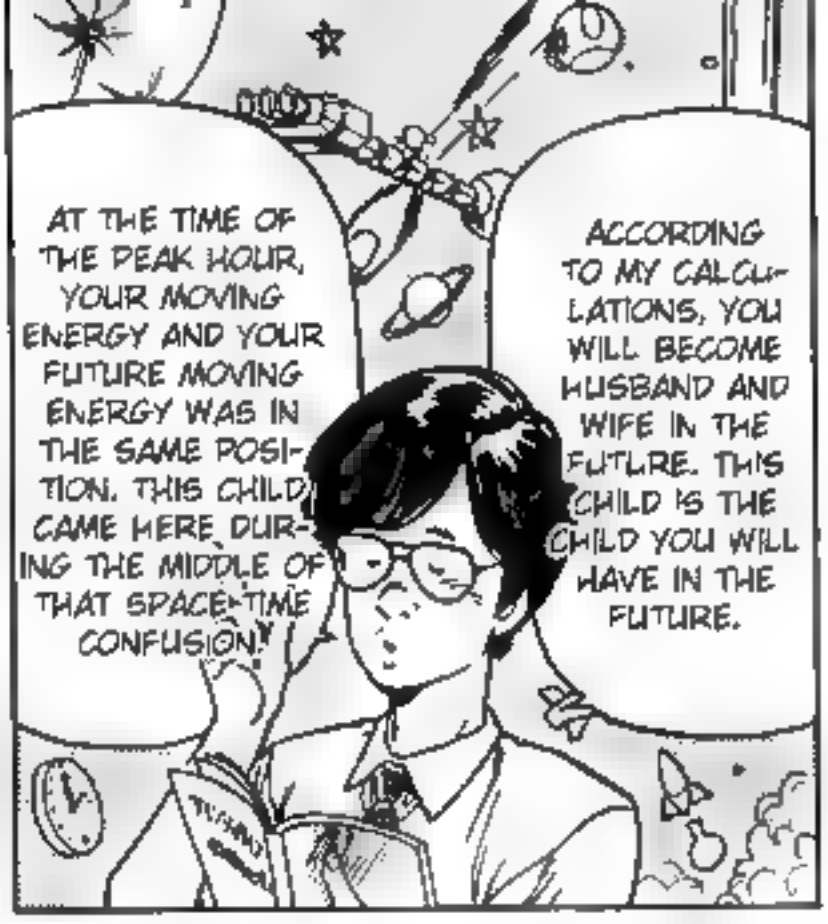
YOU GUYS ARE REALLY FULL OF NONSENSE!

THAT'S HOW IT IS

HM!

天使の贈りもの

DON'T TALK RUBBISH! THIS ISN'T A SCI-FI MOVIE!
YOU EVEN HAVE LOGIC TO BACK IT UP. HUH?
AH!
IDIOT


AT THE TIME OF THE PEAK HOUR, YOUR MOVING ENERGY AND YOUR FUTURE MOVING ENERGY WAS IN THE SAME POSITION. THIS CHILD CAME HERE DURING THE MIDDLE OF THAT SPACE-TIME CONFUSION!
ACCORDING TO MY CALCULATIONS, YOU WILL BECOME HUSBAND AND WIFE IN THE FUTURE. THIS CHILD IS THE CHILD YOU WILL HAVE IN THE FUTURE.

THAT'S
SO, NO MATTER WHETHER IT'S NOW OR IN THE FUTURE, I WON'T GET MARRIED WITH THIS KIND OF WOMAN!

WE KNOW, PRINCE CHARMING.
I WON'T MARRY KYOUKO IN THE FUTURE. MY DREAM IS TO-
WE'RE ALL SICK OF HEARING ABOUT YOUR FAVORITE MOVIE, "ROMAN HOLIDAY".

WHAT KIND OF WOMAN ARE YOU TALKING ABOUT?
WAIT A MOMENT, MASAHIRO.
UH-OH

HOW BORING.
STOP FIGHTING.

...
AS SOON AS DADDY LOSES TO MUMMY, HE WANTS TO FIGHT WITH HER.
RIGHT?

HUMPH! YOU'RE NOT AS TALL AS ME, YOUR FOUR LIMBS ARE SHORT AND STUBBY, WHAT KIND OF PRINCE CHARMING ARE YOU!
I HAD A SLIP OF THE TONGUE.
I NEVER SAID ANYTHING.

YOU GUYS ARE DEFINITELY GETTING MARRIED IN THE FUTURE!

THAT'S RIGHT!

HAHA! NOT BAD, WHETHER SHE'S YOUR KID,

Grab

IDIOT. YOU TAKE CARE OF THE CHILD.

HMPH.

THAT CHILD LINKS THEM TOGETHER. SEGUCHI SHOULDN'T HAVE SAID THAT KIND OF THING

KYOUKO SHOULDN'T BE THAT STUBBORN AS WELL.

LOOK AT HOW NATURALLY THOSE THREE LOOK TOGETHER.

IT'S REALLY NOT 'BAD

I WANT TO BE WITH DADDY AND MUMMY FOREVER!

EURGH.

DO YOU EVER STOP?

ACCORDING TO MY CALCULATIONS, AT THE SIMILAR ORIGINS BETWEEN THE FUTURE AND THE PRESENT, BECAUSE OF THE ENERGY CHANGES....

DAMN IT.

Hey, hey! Kyouko!

Let's go to the amusement park, pleeease?

Okay. let's go together now.

AH.

AH.

What?

Daddy, let's go to the amusement park!

AH.

I WANT TO GO TO THE AMUSEMENT PARK!

ANNA-CHAN, THEY'RE CALLED "GOLDFISH." GOLDFISH.

AH, THERE'S SO MANY FISHIEWISH.

FISHIEWISH!

SHE'S REALLY GETTING AHEAD OF HERSELF

HA

HA HA HA

MUMMY, LOOK OVER HERE.

TODAY REALLY IS AN UNLUCKY DAY.

AH!

AYAKO-SAN IS SURE TO HATE ME.

WOO HOO! WHEE!

WHAT?

DADDY! THE GOLLYWOGGLES' LL TURN TO BIG FISHIEWISH, WON'T THEY?

Although...

Kyouko gives in to her too easily.

YEAH, YEAH.

DADDY, QUICKLY! LOOK OVER HERE!

Do

She is very pretty today.

So Kyouko was always this cute, huh.

I have to get rid of her! She's just bad luck.

Not good! I've fallen for the kid's trap as well.

HOW CUTE.

SMILE

She'll be fine! Just come on!

MUMMY, YOU WAIT HERE.

OKAY, OKAY

OKAY.

KYOUKO, I'M TAKING HER TO BUY SOME DRINKS.

I HAVE AN IDEA.

MUMMY, YOU WAIT HERE.

DADDY, YOU'LL COME PICK ME UP?

YOU WAIT HERE, DADDY WILL BE RIGHT BACK.

Lost children department

LOOKS AROUND

...

迷子預り所

迷子預り所

Looking at her gaze—

It's a gaze that completely trusts me as a parent.

It's all fin-ished!!

This is good for her real parents too.

They'll bring her to the police.

NOW WE CAN GO HOME AS SOON AS I FIND KYOUKO.

AH! HOW REFRESHING.

Hah

Hah

Hah

AH.

KYOUKO ....

WHAT ARE YOU DOING?

HOW COULD YOU DO THIS KIND OF THING?! HOW SHAME-LESS!

WE'RE NOT HER REAL PARENTS ANYWAY.

BUT WHAT HAVE YOU DONE FOR HER?

YOU'RE THE ONE THAT'S SHAMELESS! HER REAL PARENTS ARE SEARCHING FOR HER!

YOU DON'T NEED TO BE LEAD AROUND BY THIS KID.

DADDY, I WAITED FOR YOU TO PICK ME UP.

I'M SORRY.

...

AH.

...

?

Bleh!

Gulp!

SO DON'T BE ANGRY ANYMORE.

KYOUKO, I WAS WRONG.

..

HEY, KYOU-

ALREADY FORGOTTEN WHAT JUST HAPPENED

DO YOU REALLY REGRET IT?

UH - YEAH

?

HE'S ADMITTED HIS WRONGS, DO WE FORGIVE HIM? ANNA.

IF MOMMY DOES

AH.

I FORGIVE YOU.

OH MY. ANNA HAS EVEN INHERITED MY HABITS.

!!

I WILL TOO

Not to mention, she can imitate me so well. Does that mean she really is our... im... impossible!

DON'T DO THAT ANYMORE.

OH-KAY!

?

?

She really is the splitting image of Kyouko when she was little.

She already did that before we met with Kyouko.

Inherited her habits?

WHAT IF WE CAN'T FIND THEM TODAY?

THERE'LL BE A WAY.

WE SHOULD FIND HER PARENTS.

I'D FEEL RESTLESS EVEN IF WE GAVE HER TO THE POLICE.

YEAH, SHE GOT LOST AT THIS TRAIN STATION.

?

...

I KEEP FEELING THAT THIS CHILD ISN'T LIKE A STRANGER.

I'M REALLY SILLY...

SHE CAN LIVE WITH ME. YOUR ROOM IS TO DIRTY.

KYOU-KO....

IT'S HARD TO BELIEVE.

IT'S THAT SMELLY AUNTIE!

母

ANNA

AH!

WHAT'S WRONG WITH YOU?

ANNA, DID YOU SEE YOUR MOM-MY AND DADDY?

HEY!

HEL-LO!

WE WERE JUST HANG-ING OUT TOGETHER, NOW WE'RE GOING TO EAT.

HE'S REALLY RICH, HE EVEN HAS A SPORTS CAR.

OH YOU.

LITTLE BRAT

AYA-KO-SAN!

THAT MAN IS?

I HATE THIS KIND OF CHILD THE MOST!

AND YOU'RE STILL BRINGING THIS ANNOYING KID?

NO, THIS IS—

YOU'RE HAVING A GOOD TIME TOGETHER TOO RIGHT?

THIS

Hanging out together? Rich? Sports car? Was Ayako such a shallow girl?

IF HE HAS SUCH A CAR. WHY IS HE RIDING THE TRAIN?

I'LL BEAT YOU!

YOU LITTLE BRAT, YOU DARE SAY THAT STUFF ABOUT MY GIRLFRIEND!

AH!

Bleh

I HATE YOU TOO.

SO STINKY! SO STINKY! BIG POOP BAG!

Kyouko!!

YOU NUISANCE! YOU'RE WAY TOO INSOLENT!

AHH!

WHAT KIND OF MAN ARE YOU? SO SHAMEFUL!

STOP! YOU CAN'T BULLY LITTLE CHILDREN!

WH-WHAT?

YOU

MOMMY!

KYOU-KO!

UH OH!

YOU BASTARD! HOW DARE YOU DO THAT TO MY KYOUKO AND ANNA!

IT.. IT WASN'T ON PURPOSE.

UH... UGH

JUST A RE FLEX!

THE TRAIN IS COMING!

WHOA! LOOK OUT!

KYOUKO! ANNA!

AAH!

AH!

MAGA-HIRO!

KYOUKO!

WOW! THE TRAIN IS REALLY BIG!

SE... SEGU-CHI-KUN!

ANNA!

DADDY.

DADDY SURE IS AMAZING!

Anna!

...

THAT ISN'T POS-SIBLE!

SHE DISAP-PEARED?

ARE YOU GUYS ALRIGHT!?

HEY.

SHE ...

ANNA

We were scolded by the train staff.

Anna...

Disap-peared —

No... it was my mind that was a complete mess.

We weren't hurt, but the train station was a com-plete mess.

My mind is in chaos.

SUNSET SPA

I FEEL LIKE I'VE LOST PART OF MY BODY.

AHMA

SUNSET SPLASH'88

...

NNN

JUST WHO DID THAT CHILD BELONG TO?

AT THE TIME, SHE SMILED AND CALLED ME 'DADDY', IT WAS SUCH A CUTE SMILE.

YES.

WAS THAT CHILD REALLY HERE?

BOB

BOB

WHAT A RARE OCCURRENCE, ASKING ME TO GO DRINK WITH YOU

AH! THE SKY'S GETTING DARK, LET'S GO GET A DRINK, KYOUKO!

SHE WASN'T A QUEEN, BUT AN ANGEL.

WHAT A MIRACULOUS MEETING, DIDN'T YOU ONCE LOOK FORWARD TO THIS?

It's true...

WOW, TONIGHT'S STARS ARE REAL-LY BEAL-TIFUL! ♡

IT'S TRUE

MASAHI-RO, YOU REALLY ARE A-MAZING.

THANK YOU, FOR YOU TO HAVE SAVED ME, I'M REALLY HAPPY.

EH?

IT WAS YOUR MATER-NAL LOVE THAT TOUCHED ME.

YOU DID REALLY WE..L TODAY TOO.

IT.. IT WAS NOTH-ING.

WHY WAS IT US TWO THAT STAYED NEIGH-BOURS EVER SINCE WE WERE BORN?

THE FACT THAT ONLY TWO OF US ARE TO-GETHER AMONG THESE COUNT-LESS PEOPLE, ISN'T THAT A MIRACLE?

THINKING CLOSELY, AMONG ALL THESE INNU-MERABLE PEOPLE

A MI-RACULOUS MEETING.

Anna! Take a character from my name!

It's Anna!

Masahiro...

THAT CHILD WAS FORGETFUL AND SCATTER-BRAINED LIKE ME.

WHEN WE HAVE A DAUGHTER WE'LL GIVE THIS TOY CAT TO HER.

Giggle

THAT'S NOT GOOD, THE 'AN' FROM MY NAME* IS BETTER.

SO, HER NAME'S ANNA. 'AN' FOR PEACE AND 'NA' FOR NARA*.

NO WAY, IT'S ANNA!

NO, ANNA!

My daughter!

My daughter!

*T/N. The character An can be for peace, and Nara is an old capital of Japan.
The kanji for 'Kyou' in Kyouko can also be pronounced 'An'

SOME EXTRA NOTES ABOUT THIS WORK

• **THE ANGEL'S GIFT**
THIS STORY IS MY MOST RECENT WORK. IT WAS PUBLISHED IN ISSUE 34 OF W JUMP IN 1988, SO SOME OF YOU MIGHT REMEMBER IT. FROM LISTENING TO MY WIFE AND HEARING THE EVERYDAY CHIT-CHAT OF MY DAUGHTER AND THE NEIGHBORHOOD KIDS, I WAS INSPIRED. AND JUST LIKE THAT I WAS ABLE TO DO THIS STORY.

A NOTE FROM TSUKI SCANS:
ON THIS PAGE AUTHOR WRITES EXTRA NOTES ANOUT OTHER ONESHOTS IN THIS VOLUME TOO BUT AS THEY HAVEN'T YET BEEN RELEASED WE WILL ADD THESE NOTES AT THE END OF EACH STORY SO THAT WHEN YOU FINISH READING THE STORY YOU'LL ALSO HAVE THE OPPORTUNITY TO READ THE EXTRA NOTES. ^^

CHAPTER CREDITS:

TRANSLATOR: SMILINGCHIPMUNK

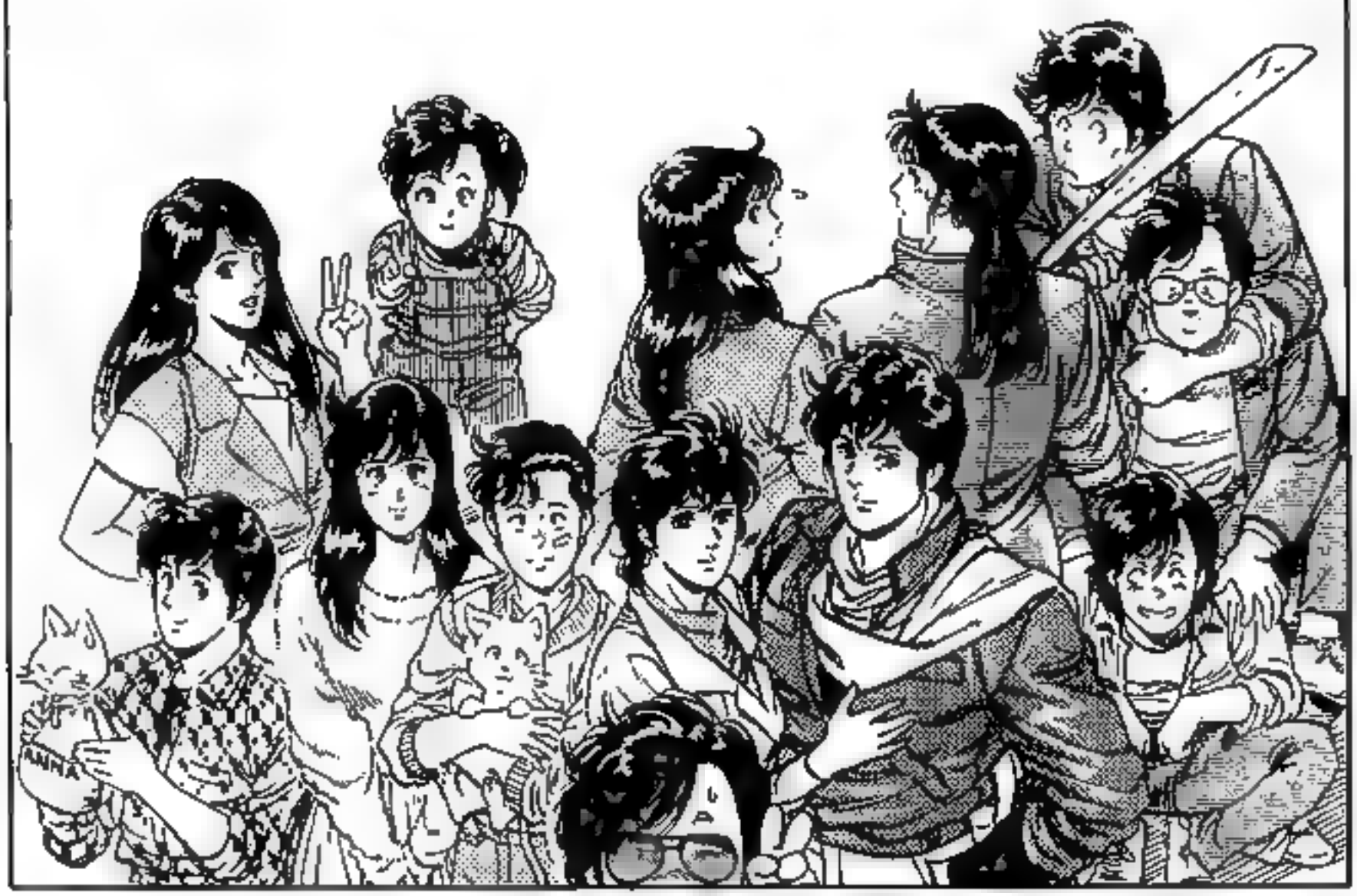
TRANSLATION HELP: OTHELLIA

PROOFREADER: SUKI-ONGAKU

EDITOR: SIRVIA

RAW PROVIDER: SHARERAWS

WE AT TSUKI SCANS HOPE THAT YOU ENJOYED THIS ONESHOT WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE HELP, ESPECIALLY ***CLEANERS*** AND ***TYPESETTERS*** SO IF YOU'RE INTERESTED IN HELPING US, PLEASE VISIT US AT
TSUKISCANS.BLOGSPOT.COM



ANACHRONISTIC RHAPSODY!

I'M A MAN!!!

Ring ring ring ring

In the spring of the second year of high school, the boys from Otokodate Boy's High School and the girls from St. Carolina Academy lived under the same roof, but we have always hated girls!!

St. Carolina Academy, Otokodate Boy's High School Joint Dorms

COULD ALL STUDENTS PLEASE GET OUT OF BED!?

STUDENTS, IT'S SIX O'CLOCK, TIME TO GET OUT OF BED.

I GET IT, I GET IT.

IT'S SIX O'CLOCK, TIME TO GET OUT OF BED.

おれは男だ！

AH, TODAY'S WEATHER IS GOOD AGAIN

EH? THAT GUY IS ALREADY UP?

UHN

Whoa!

HM?

ピチョン

HOW COULD THERE BE RAIN ON A CLEAR DAY?

IT'S UNDER-WEAR!

Spits out

Ah... Ah...

GO TAKE A LOOK.

THAT WAS LOUD

IT SOUNDS LIKE IT CAME FROM THE FIRST FLOOR.

IT SEEMS LIKE SHOU!

WHO'S YELLING?

OH DEAR, HIROSHI TOOK THE CUP.

THANKS FOR THE COFFEE.

JUST WHO IS SHOUTING DOWN THERE MAKOTO?

LET'S GO TAKE A LOOK, WATARU.

YIKES.

SHOU!

HEY, YAMATO WAKE UP!

AH...

WHAT'S UP THERE?

SHOU.

YOU GUYS MUST HAVE COLLABORATED WITH IWASAKI YUUKO TO MESS WITH ME.

YOU ARE TOO PARANOID.

MAKOTO, HIROSHI, WHAT NONSENSE ARE YOU TALKING ABOUT?

AH.

MAKOTO, LOOK.

HEY, THIS SCENERY ISN'T BAD AT ALL.

AH?

HEY, WHAT IS THAT?

THAT IS NOT WHAT I MEAN.

HMM?

HIROSHI! ARE YOU CONSPIRING WITH THE SECOND FLOOR GIRLS?

A WEST-ERN TEA CUP.

AH

WHY IS IT HERE?

ISN'T THIS A CONTAINER THAT HOLDS WESTERN TEA?

THAT IS A COFFEE CUP

HE DELIBER-ATELY DIDN'T USE ENG-LISH

A WEST-ERN TEA CUP

YOU FOUND IT?

THAT'S RIGHT

NEVER SEEN IT BEFORE

MUST HAVE GONE UPSTAIRS WHERE THE GIRLS ARE.

YOU GUYS ...

AH.

IT WAS LEFT IN THE REST-ROOM.

I PICKED IT UP.

AH.

OKAY.

OH.

IT MUST BE THE GIRLS FROM UPSTAIRS DELIB-ERATELY TRYING TO TEASE ME.

THE UNDER-GARMENTS HANGING OUTSIDE.. AND THIS CUP...

HMM, THAT'S NOT RIGHT.

!

HEY, IWASAKI, THE UNDERGARMENTS HANGING OUTSIDE...

ガラッ

AH

Pant

Pant

Pant

DOES SHE ALWAYS SLEEP LIKE THAT?

WA

IWASAKI, I HAVE SOMETHING TO SAY...

YAMATO-SAN...

PEOPLE WHO DON'T EVEN KNOCK ON THE DOOR WHEN ENTERING A GIRL'S ROOM, I WON'T BOTHER LISTEN-ING TO THEM.

WA!

AH.

Slap

10

SHIT!

OHH.

AH.

IN THE FUTURE, YOU SHOULD BE MORE CAREFUL!

The boys from Otokodate Boy's High School and the girls from St. Carolina Academy, who only lived under the same roof for one month, already made so much disturbance.

OH DEAR! OH DEAR!

YOU OKAY?

THAT IS ONE BIG HOLE

HOW DANGER-OUS.

WHOA!!

DURING THE THREE MONTHS OF RECONSTRUCTION, YOU GUYS WOULD FIRST MOVE TO THE TEMPO-RARY DORMS, HOW-EVER, THERE IS A SMALL PROBLEM.

RIGHT, THAT DORMITORY IS NO LONGER LIVEABLE.

WHAT KIND OF PROBLEM?

REALLY? YOU WANT TO REBUILD THAT OLD DORMITORY?

A month ago, as the dormitory representa-tive, I was called by the principal.

ST. CAROLINA ACADEMY'S PRINCIPAL AND I ARE OLD FRIENDS, AND THE RESULT OF OUR DIS-CUSSION...

ACROSS FROM US, THE ST. CAROLINA ACAD-EMY WILL ALSO BE RE-BUILDING THEIR DORMI-TORY, AND THEY ARE LOOKING FOR A TEMPO-RARY DORMITORY TOO.

THE RESULT OF OUR DISCUSSION WAS THAT BOTH SCHOOLS WOULD USE THE ABANDONED ELEMENTARY SCHOOL AS THEIR DORMITORY.

LIVE TOGETHER IN ONE DORM?

USA

HEY!

WE HAVE TO LIVE WITH THESE BUMPKINS FOR THREE MONTHS?

HAS A TRADITION OF PROHIBITING THE ENTRY OF WOMEN!

OUR DORMITORY

Stop joking!

WE WON'T BOTHER TO ARGUE WITH THE LIKES OF YOU GUYS.

THIS IS FOR THE NEW DORMS! YOU GUYS ARE UNCIVILISED SAVAGES.

WE ALSO DON'T WANT TO LIVE UNDER THE SAME ROOF WITH CATHOLIC GIRLS.

I COMPLETELY UNDERSTAND HOW YOU FEEL.

So we started to live in this temporary dormitory.

WILL THIS WORK OUT?

WE'LL SEE.

THE BOYS FROM OTOKODATE BOY'S HIGH SCHOOL WILL LIVE ON THE FIRST FLOOR AND THE GIRLS FROM ST CAROLINA ACADEMY WILL LIVE ON THE SECOND FLOOR.

STUDENTS, I AM THE MANAGER OF THIS PLACE, NISHIMURA.

DURING THESE THREE MONTHS WE WILL BE TROUBLING YOU.

HELLO! PLEASE TREAT US KINDLY

AS FOR THE OTHER MEALS, PLEASE PREPARE WESTERN CUISINE.

IN ORDER TO MAINTAIN OUR BEAUTY, FOR BREAKFAST WE ONLY EAT VEGETABLE SALAD.

WE ONLY EAT JAPANESE FOOD, SO PLEASE PREPARE FOR US JAPANESE MEALS.

NISHIMURA-SAN

All our habits are the opposite of each other.

I UNDERSTAND, HOW TROUBLESOME.

AH.

HEY, WE DON'T HAVE ANY-MORE TEA LEAVES! TEA LEAVES!

EVERYONE, COME DRINK COFFEE.

根性

WE HAVE TO FIND A WAY TO TURN OFF THAT SPEAKER!

WHAT A HATE-FUL TUNE

TONIGHT

I DO, I DO, WHAT MUTE...

LET US SING A SONG.

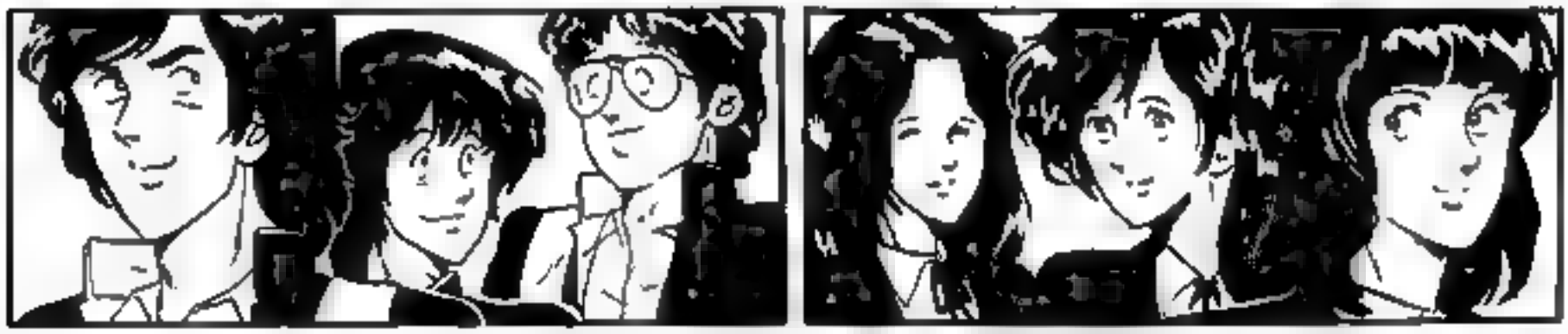
BUT NOW IN FEELS...

HOW PLEAS-ANT.

Just like this we got through one month.

THIS IS ANOT

THEY ARE SO INCOMPATIBLE, LIKE WATER AND FIRE.



Their behaviour seems a little off.

WHAT ARE YOU GUYS LOOKING AT?

NOTH-ING
HEY, THEN FACE THE FRONT.

IN PARTICULAR, BETWEEN YAMATO-KUN AND IWASAKI-SAN.

AS EXPECTED, THEY ARE NOT GETTING ALONG.

SIGH...

BESIDES THOSE TWO, EVERYONE ELSE GETS ALONG VERY WELL.

EH?

NOT AN EASY MATTER.

THAT MIGHT NOT BE THE CASE.

NN?

ONY

コーヒーハウス
ぽえむ

AH!

WHAT ARE THEY DOING HERE?

COFFEE SHOP.

コーヒーハウス

ぽえむ

AM 10:00 ~ PM

AH.

THAT IS RARE; YOU ALSO COME TO THE COFFEE SHOP?

YAMATO-SAN.

THEY ARE WITH THE GIRLS FROM THE SECOND FLOOR.

POEM

. . .

AH!!

WHO WOULD COME TO THIS TYPE OF WESTERN TEAHOUSE?

NON-SENSE

EH!?

TODAY, WHERE DID YOU GUYS GO?

HE DOESN'T SEEM RIGHT

MAKOTO, HIROSHI, AND WATARU.

OH

IT SEEMS LIKE..

UGH

SHOU

DON'T THINK YOU CAN ESCAPE MY EYESSIGHT!

slap slap

THEY ARE PLAYING MORA (FINGER-GUESSING GAME)

HUMPH

HUMPH

DAMN IT.

I LOST.

OH DEAR.

WHAT HAPPENED TO YOU GUYS?

AH, IT'S MITSUKO AND THE GIRLS.

I DON'T KNOW!

WHAT SHOULD WE DO?

HE SAW US IN THE COFFEE SHOP WITH YOU.

I SEE...

DON'T BE SO LOUD.

EH? WE WAS EXPOSED?

HE IS A KENDO 4-DAN*.

I KNOW.

HE IS GOOD AT FIGHTING TOO.

WHAT SHOULD WE DO?

WE DON'T KNOW YET.

WE MUST HAVE BEEN DISCOVERED BY IWASAKI-SAN TOO.

HIRO-SHI!

AHhoo

KAKA

SLAP

*T/N. In kendo is used kyu and dan grading system. There are in total 8-dan. 4-dan beeing in the middle. You can receive 4-dan at least 3 years of trabning after receiving 3-dan. More info at https://en.wikipedia.org/wiki/Kendo#Grades

JUST GO BACK TO THE DORMI-TORY.

SHOU!

RUN AWAY!

AH!

AH!

ドン

ドン

Dining Hall

TMP06 TMP06

RIDICU-LOUS!

yikes

IT'S NOT ABOUT WORSHIPPING FOREIGN THINGS!

SO YOU GUYS WORSHIP FOREIGN THINGS?

YOU ARE JUST TOO CLOSE-MINDED.

HUMPH

I WON'T LISTEN TO YOUR COMMANDS!

WHAT?

MAKOTO

DON'T BOTHER TO ASSOCIATE WITH THEM AGAIN.

THAT'S RIGHT.

WE WON'T LISTEN TO YOU ANYMORE.

IT'S YOU WHO NEEDS TO COME TO YOUR SENSES!

YOU'RE STILL REFUSING TO COME TO YOUR SENSES?

YOU HAVE NO RIGHT TO INTERFERE WITH FREEDOM OF LOVE.

MORA!

AGAIN !?

YAMATO-KUN, STOP! WHAT THEY SAID ISN'T WRONG!

YOU GUYS!

WHOA!

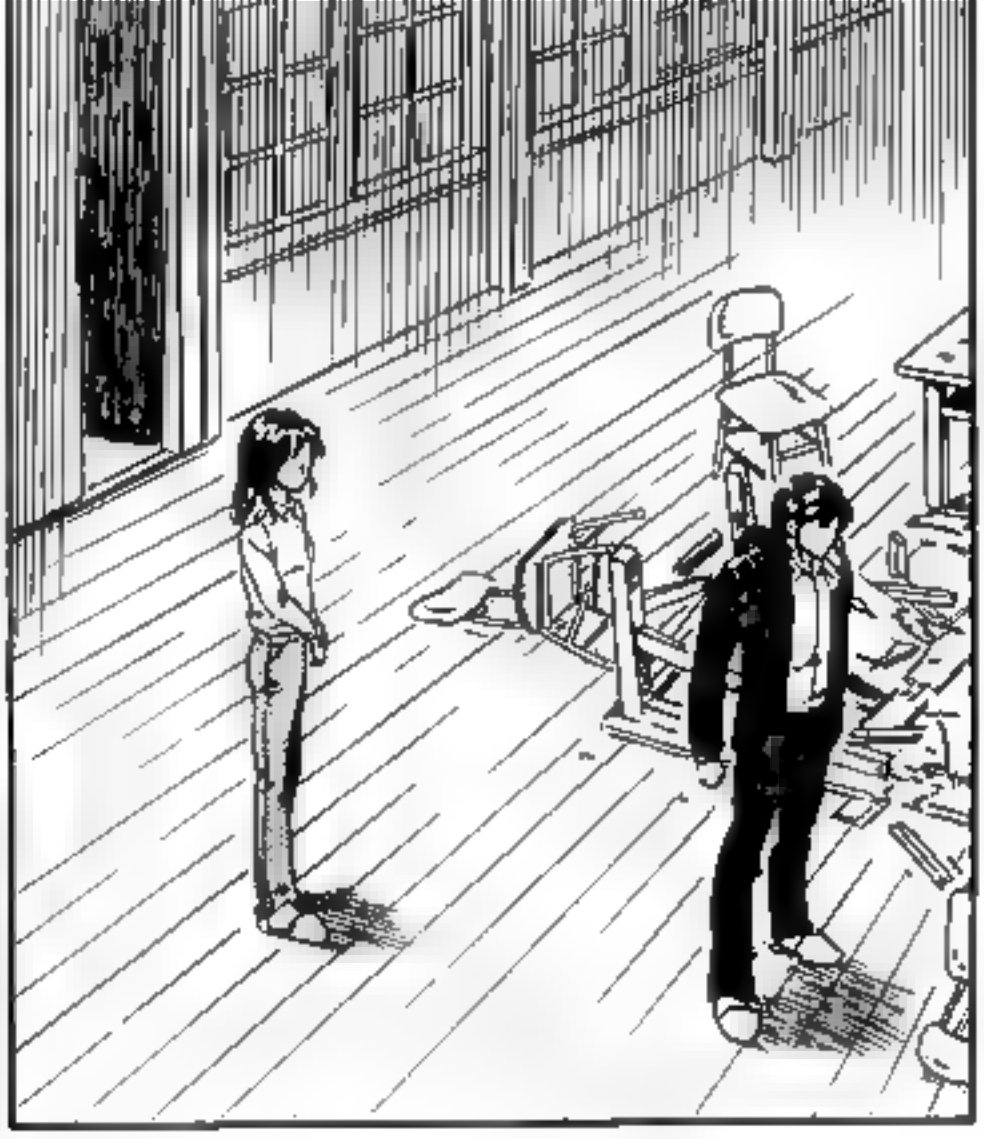
WHATEVER, I'M NOT GOING TO CARE ABOUT YOU GUYS ANY-MORE!

SHIT!

I'LL TAKE CARE OF THIS, YOU GUYS GO BACK TO THE DORMITORY.

SHOU.

I DON'T WANT TO SEE YOU GUYS EVER AGAIN!



AH!

YOU HURT YOUR HAND.

YOUR LOVE LETTER IS ON THE BLACKBOARD OF THE CLASSROOM.
YAMATO, YOU GAVE A LOVE LETTER TO A GIRL, RIGHT?
WHAT?

Scar?
This was from when I was attending...

THIS SCAR ...

WHY IS IT HERE?

YOU'VE BEEN REJECTED.

SHOU.

BAKA.

I UNDERSTAND!

!

I WILL NEVER WRITE LETTERS.

LOOK!

FROM NOW ON I WILL NEVER GIVE A GIRL A LETTER!

FROM THEN ON, I NEVER TRUSTED GIRLS.

THIS SCAR IS WHAT'S LEFT FROM THAT TIME.

SHH!

NISHIMURA-SAN.

NOT SIMPLE.

YOU CAUGHT A COLD?

SORRY.

NO PROBLEM, GOOD THING TODAY IS SUNDAY, HAVE A GOOD REST THEN.

IT'S ALRIGHT IF I REST FOR ONE DAY, RIGHT?

HEY, YAMATO-KUN.

WE'LL GO AND CLEAN THE DORMI-TORY.

I'LL LEAVE TODAY'S MEAL IN YOUR HANDS.

用心棒

YOU GUYS CAN COOK RIGHT?

YES.

I KNOW, PLEASE TREAT US KINDLY.

I CAN ONLY COOK WESTERN CUISINE.

I...

WHAT?

WHAT TIME DO YOU WANT TO SLEEP UNTIL?

.....

ガラ…ピシャン

AFTER EATING BREAKFAST, GO CLEAN THE YARD.

TODAY, NISHIMURA-SAN IS SICK.

THIS...

What's wrong with me?

THIS SOUP IS DISGUSTING

She...

I DON'T KNOW IF I SHOULD ASK YOU THIS...

YAMATO-KUN...

DO YOU STILL REMEMBER WHO YOU WROTE THE LETTER TO?

WHAT?

AND IT LOOKS LIKE SHE DOESN'T HAVE A FEVER.

SHE'S SLEEPING WELL.

THAT'S TRUE.

NO, PERHAPS IT WAS MY INTENTION TO FORGET YOUR NAME.

I EVEN FORGOT YOUR NAME...

I DON'T QUITE REMEMBER SINCE IT'S BEEN SEVEN YEARS.

EH!?

I WAS THE ONE WHO RECEIVED YOUR LOVE LETTER.

EH?

After I saw the letter there, you weren't the only one who's surprised, I was too.

Please believe me! I didn't put the letter on the blackboard!

It was the first time I received a letter from a boy. It was very sudden, I felt very scared so I placed the letter on the table and left.

PLEASE FORGIVE ME!

!!

IWA-SAKI..

I WAS ALSO RIDI-CULED BY THE BOYS.

I...

IT'S OKAY, YOU DON'T HAVE TO CON-TINUE.

IWA-SAKI

ドン

AH!

WAHH!

EVERYONE IS DOING IT FOR YOU TWO.

SORRY.

AUNTY YOU TOO...

YOU GUYS WERE HIDING IN THE CLOSET?

YOU GUYS...

WHAT?

AFTER YOU GUYS RECONCILE, WE CAN BE FREE.

HAHA.

IT WAS YOU.

I TOLD YOU TO NOT PUSH.

HOW PAIN-FUL...

HA HA.

STOP FOOLING AROUND.

OTOKODATE BOY'S HIGH SCHOOL AND ST. CAROLINA ACADEMY WILL MERGE?

HUH?

校長室

YAMATO-KUN, HOW COULD YOU ASK THAT?

PRINCIPAL, HOW OLD ARE YOU?

THE TRUTH IS, WE'LL BE GETTING MARRIED THIS FALL...

THIS IS PRINCIPLE MURATA OF THE ST. CAROLINA ACADEMY.

WE DON'T HAVE ANY COMPLAINTS, BUT...

I DON'T THINK YOU HAVE ANY COMPLAINTS, RIGHT?

THE TIME OF OUR MARRIAGE CEREMONY IS ALSO WHEN THE TWO SCHOOLS MERGES.

AGAIN!

Pinch

OUCH!

NISHIMU-RA-SAN.

AH!

HI, HI.

HOW DO YOU KNOW MY NAME?

YAMATO-KUN, DO YOU STILL WANT TO SUP-PRESS OTHERS' OPINION?

THE NEW DORMITORY WILL STILL BE CO-ED, IS THAT FINE?

AS THE MANAGER, I SAW EVERYTHING AND KNOW YOU GUYS GOT ALONG PRETTY WELL.

IN ORDER FOR YOU GUYS TO ADAPT, WE HAD YOU ALL LIVE IN THE SAME DORM.

WE KNEW YOU GUYS WOULD STRONGLY OPPOSE...

OH.

...

DON'T HANG YOUR UNDERGARMENTS WITHIN MY SIGHT.

AS LONG AS YOU GUYS...

OH...

AH...

IS IT OKAY?

THE END

THE END

SOME EXTRA NOTES ABOUT THIS WORK

- **I'M THE MAN! (ANACHRONISM RHAPSODY) (1980)**
MY DEBUT WORK. LOOKING AT IT NOW, IT'S REALLY BAD!!! TAKING THE ADVANCE PAYMENT FOR THIS TERRIFIED ME! I CAN REMEMBER THOSE DAYS WHEN I WAS STILL A STUDENT; I HAD RATHER FOND MEMORIES OF WORKING ON THIS STORY. HAHAHA...

A NOTE FROM TSUKI SCANS:
ON THIS PAGE AUTHOR WRITES EXTRA NOTES ANOUT OTHER ONESHOTS IN THIS VOLUME TOO BUT AS THEY HAVEN'T YET BEEN RELEASED WE WILL ADD THESE NOTES AT THE END OF EACH STORY SO THAT WHEN YOU FINISH READING THE STORY YOU'LL ALSO HAVE THE OPPORTUNITY TO READ THE EXTRA NOTES. ^^

CHAPTER CREDITS:

TRANSLATOR: SMILINGCHIPMUNK & VIV

PROOFREADER: SUKI-ONGAKU

CLEANER: SIRVIA

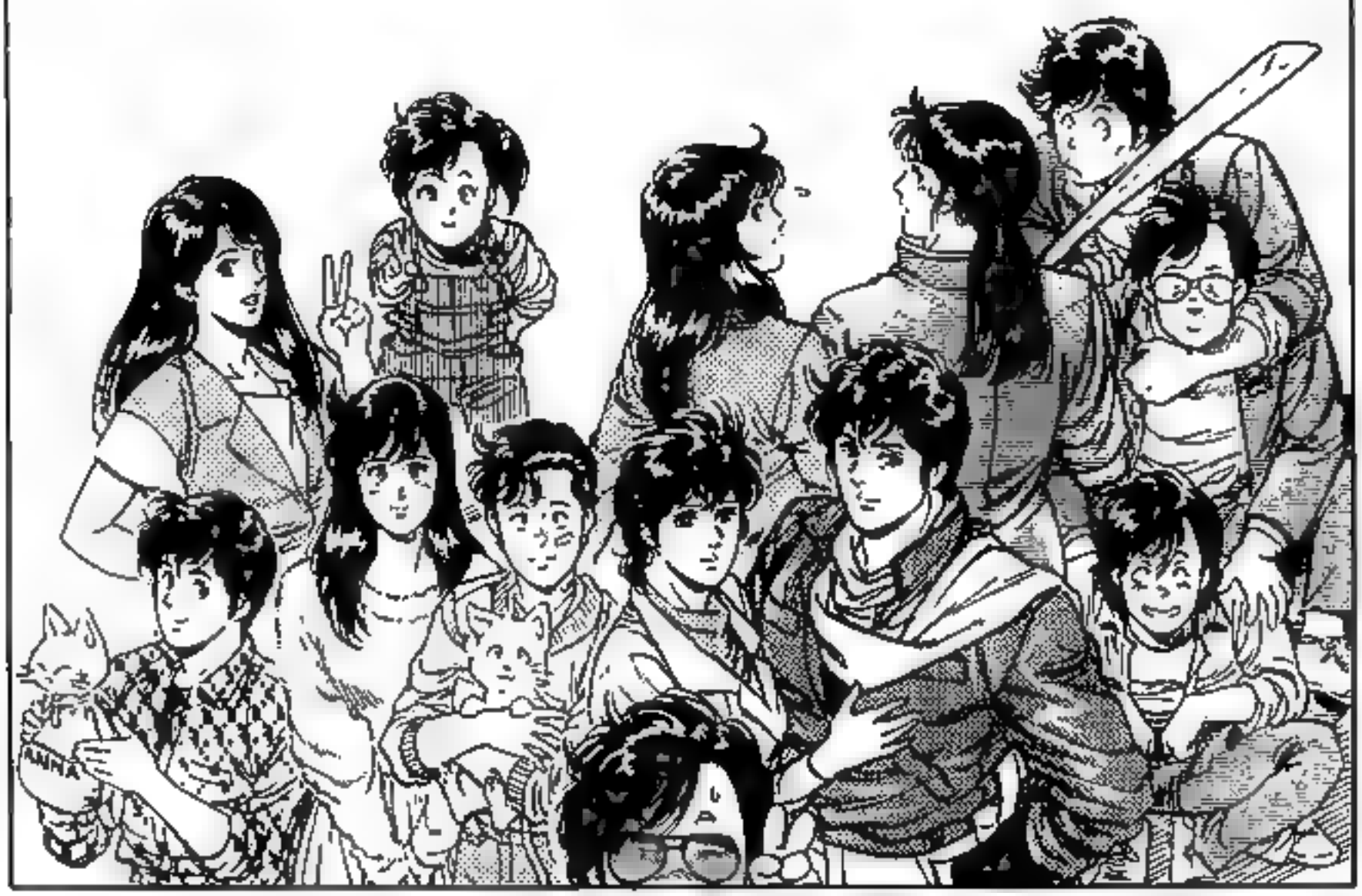
TYPESETTER: SIRVIA

QUALITY CHECKER: EYLON

RAW PROVIDER: SHARERAWS

SPECIAL THANKS TO APPAKU!!

WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE HELP, ESPECIALLY **CLEANERS** AND **TYPESETTERS** SO IF YOU'RE INTERESTED IN HELPING US, PLEASE VISIT US AT **TSUKISCANS.BLOGSPOT.COM**



My name is Moriyama Yuu-ichi, and I am an outstanding photographer.

Hu

Hu

I came here to take pictures of people's scandal, but...

WAH

To cover my living expenses,

I CAN'T LOOK DOWN!

WAH!!!

Yaaa!!!

I need to take a gamble now, or I will die of hunger tomorrow.

Neko-manma okawari ♡

AH... AH...

YOU DON'T NEED TO RUSH. ♡

SIR~~~

THIS WOMAN S CURRENTLY A FAMOUS IDOL!!

SUMINAKA MARINA HAVING SEX WITH A GIRL AT A HOTEL!!

I CAN REALLY ENJOY MYSELF AFTER THIS!!

I CAN GET ONE MILLION IF I CAN GET A PICTURE!!

HEY, HOW DID YOU COME IN?!

CLICK

ALMOST SCARED ME TO DEATH.

IT'S FROM THE DINERS AT THE TOP FLOOR.

SCAM! STRAY CAT!

I'LL KILL YOU AND MAKE YOU INTO SOUP.

AH?!

KACHA

KITCHEN KNIFE

AH?

AH!!! IT'S A CAT!!!

Wah! The cat would die if it fell down from that height!

This was how I met this stray cat!!

THAT WAS SO DANGER-OUS!

AHHH!!!

HUH?

AHHH

AH...

The Escape

GUARDS, THERE'S A THIEF!

SORRY FOR INTER-RUPTING.

NICE TO MEET YOU BOTH ...

.....

.....

ネコまんまおかわり♡

I AM ONLY BRINGING THIS CAT FOR A STROLL.

I AM NOT A THIEF...

Crack

Jack

HEHE!

-MY CAMERA...

POP

IT'S LUCKY THAT I AM STILL ALIVE.

KEKE ..

I WILL NOT FORGIVE YOU.

YOU JUST WANTED TO SNEAK A PICTURE OF SUMINA-KA-SAN.

STOP MEOWING, IT'S ALL BECAUSE OF YOU.

MEOW

IT'S ALL OVER!

HMM?

.....

GIVE ME A MOMENT!

YOU ARE HURT!

ALTHOUGH THIS SHIRT HAS NOT BEEN WASHED FOR A MONTH, YOU WILL BE BETTER WITH IT

MEOW

THAT'S WHY I SHOULD CARE FOR MY KIND.

MY NAME IS MORIYAMA YU-ICHI, ALTHOUGH I HAVE A NAME, I AM TREATED LIKE A STRAY CAT.

HA.

YOU MUST BE CAREFUL IN THE FUTURE.

OFF YOU GO.

Ah Chooo

That cat kept looking back as it went.

.....

MEOW

After-wards—

Before I die of hunger, I took a weapon.

The next day—

Growl

I...I... I... I'LL DO IT!

I DON'T HAVE ANOTHER TOMORROW!

I decided to become a robber!

RUMBLE

GROWL

ARE YOU MORIYAMA YUUICHI?

WAH~ WAH~ WAH~

!!

ARE YOU MORIYAMA YUUICHI?

It was fate that I met her!

A beautiful lady

Wah!

Ah...

Yaa

KA

DROP

IT'S CAUSE OF YOU, THAT I HAD NOT BECAME A ROBBER.

SORRY FOR CALLING YOUR NAME SO SUDDENLY.

HA..

?

I WAS JOKING.

HUH?

AH...

WHO ARE YOU? HOW DID YOU KNOW MY NAME?

IT WAS NOT A STRAY?

AH? THAT CAT?

I HEARD ABOUT IT.

DO YOU UNDERSTAND CAT LANGUAGE?

HOW DID YOU KNOW MY NAME AND APPEARANCE?

YOU SAVED A CAT LAST NIGHT, I CAME TO SAY THANKS.

HAJIMEMASHITE*, MY NAME IS MIKU.

*T/N. Hajimemashite = How do you do?

AL-RIGHT!

I BROUGHT FOOD.

LET ME MAKE SOME-THING FOR YOU.

AHH ...

I only saved her cat and she is treating me so well.

I can finally have a meal.

AHH.

Finally...

OK...

Cat food?

EAT UP, THIS CAT FOOD IS VERY DELI-CIOUS.

ど!! おぉ～～ん

Doo~~n

REALLY? THAT'S GREAT~♡

HMM! IT SMELLS NICE! IT TASTES GOOD EVEN THOUGH IT'S CAT FOOD!

NOT SATISFIED? I DON'T HAVE TIME TO BUY GROCERIES. I ONLY HAVE MY LUNCH LEFTOVERS.

IS SHE PLAYING WITH ME?

THANK YOU.

IT'S ALRIGHT.

WOAH~~

AH!

HEHE

IT'S GOING TO BE 12 SOON! I NEED TO GO NOW!

She must be from a rich family.

What a cute girl~~~

CAN I COME AGAIN?

TOMOR-ROW..

THEN ..

NOPE.

ARE YOU SURE YOU DON'T NEED ME TO WALK YOU HOME?

AHH~~

THE DOGS ARE SURE BARKING LOUD TO-NIGHT.

HAIZZ ...

MISS, ARE YOU FEELING UNWELL?

HMM?

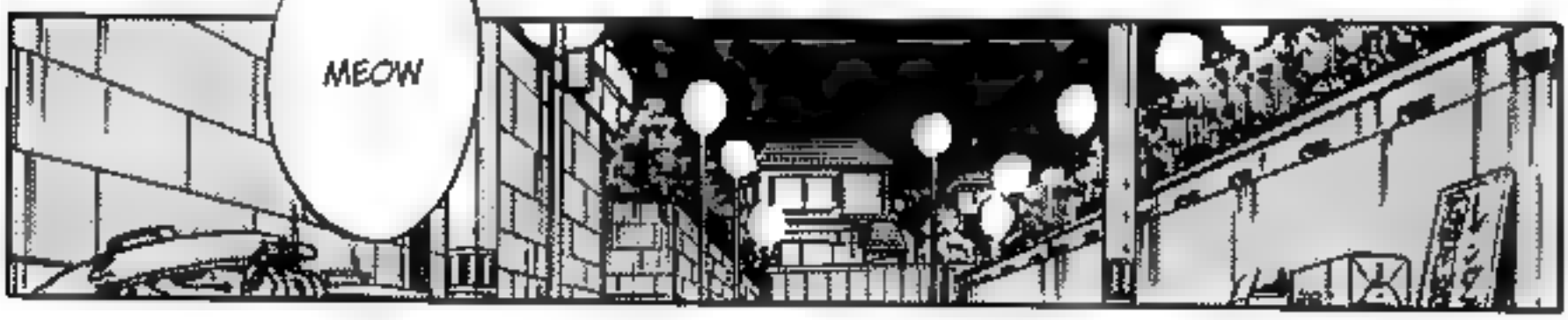
WAH!

LIKE A CAT'S EYES!

THEY ARE GIVING OFF LIGHT!

MEOW

FLOP


MEOW

MEOW
ISN'T THAT HER CAT?

MEOW

I WANT HER TO MODEL FOR ME!

SHE HAS EYES AS BEAUTIFUL AS YOURS.
YOU HAVE A VERY PRETTY OWNER.

DON'T RUN AROUND RECKLESSLY, MIKU WOULD BE WORRIED.

.....

I AM CONFIDENT THAT HER PHOTOS WOULD BE FANTASTIC!

I MUST TAKE A PHOTO THAT WOULD SET ALL EYES IN THE WORLD ON HER.

She rarely talks about herself. I don't mind if she goes home at midnight every day.

GRR

GRR

After that, I started going out with Miku. Maybe it is because she is an innocent girl from a rich family, sometimes she would do weird things.

IT'S CAT FOOD EVERY DAY

I MADE THIS MYSELF

THAT'S GREAT!

REALLY?

I WILL BE YOUR MODEL.

WOAH.

AH...

I CAN'T. MY CAMERA WAS DE-STROYED.

HE HE

HUH?

IT'S AL-RIGHT, I HAVE A CAMERA AND A STUDIO

THERE IS NOBODY INSIDE, YOU CAN USE WHATEVER YOU LIKE

IT'S SO EXTRAVAGANT, I CAN'T BE-LIEVE IT!

IT SCARED ME.

HEY, YOU! CAN'T SEE ANYTHING WITH THOSE GLASSES.

ズドド

WHAT TYPE OF SPECTACLES ARE THOSE.

I CAN'T SEE ANYTHING FROM HERE.

100 METERS AHEAD, THE SIGNBOARD OF THE PUB THERE HAS TWO CATS ON IT.

AN ELDERLY MAN IS RUNNING IN THE PARK THERE.

NOPE.

I CAN SEE IT ALL.

.....

Hmm

OKAY.

WAIT FOR ME AT THE BACK DOOR, I WILL BE THERE IN A MINUTE TO OPEN THE DOOR.

ズッ

LOOKS AROUND

COME IN YUU-CHAN!

IF MIKU COULD BORROW SUCH A BIG STUDIO, SHE MUST BE RICH.

LET'S START YUU.♡
WOW, IT'S SUPERB!

LET'S OFFI-CIALLY START NOW!

SNAP

GREAT, NOT BAD!

SHOOT

The way that she can change her expressions ceaselessly on the camera is like a cat.

Amazing, she is the best model I have ever seen.

WHO IS THAT? ARE YOU A THIEF?!

THE FAMOUS PHOTOGRAPHER INUYAMA KISHIN?

AREN'T YOU...

AH

AH-

I DID NOT ASK FOR PERMISSION.

I AM SORRY.

HUH?

SIR, ABOUT TODAY...

WHAT ARE YOU DOING IN MY STUDIO?

IF YOU KNOW MY NAME THEN I THINK YOU ARE NOT A THIEF.

MIKU...

YES! I AM SORRY!

YOU TOOK THIS PICTURE?

THIS IS...

HOW DARE YOU TAKE PICTURES FREELY IN MY STUDIO!

HUH...

CONTINUE PHOTOGRAPHING.

.....

HMM.

THIS APPLIES TO THE FUTURE AS WELL!

BOTH OF YOU CAN USE THIS STUDIO AS YOU WISH.

...Miku is my lucky goddess!

THE GOLD AWARD FROM THE PHOTOGRAPHY CONTEST!

LOOK, MY WORK HAS WON AN AWARD!

MIKU!

From a man dying of hunger, I became a man who has a future.

Moriyama Yuuichi wins big award

Superb newcomer enters the photography scene

Award

NO IT'S BECAUSE OF YOU, THANK YOU.

THAT'S GOOD, CAUSE IT'S YUU.

I DIDN'T MEAN TO

MIKU~~!

My love for Miku deepened.

新人賞総なめ!!

DON'T CRY.

My popularity surged.

一生涯CMポスターに決定

But-

.....

Even the reason why she must leave before midnight she wouldn't tell me.

Miku has never told me of her past.

ISN'T THIS TOO EXPEN-SIVE?

IT SUITS YOU MIKU.

クリスマスセール

'86 WINTER FAIR

二生堂

Jingle Bell, Jingle all the way

IT'S OKAY. I AM NOT LIKE MY PAST SELF.

IS THAT SO?

.....

YOU ARE MY MOST BELOVED PERSON. I WANTED TO GIVE YOU A CHRISTMAS PRESENT SINCE A LONG TIME AGO.

Restaurant dinner & wine

P

LET'S HAVE OUR DINNER.

I KNOW A NICE RESTAU-RANT NEARBY.

Most beloved person?

THANK YOU YUU.

YOU DON'T LIKE IT?

THE LEFTOVERS FROM THIS RESTAURANT ARE THE MOST DELICIOUS

LEFTOVERS ..

.....

YOU KNEW SUCH AN EXPENSIVE-LOOKING RESTAURANT?

IT'S NOT HERE, THE PLACE IS BEHIND THE RESTAURANT.

THE CAT FOOD I MADE FOR YOU THE FIRST TIME WE MET, ALL THE FOOD WERE PICKED FROM HERE.

IS THAT SO?

SHE IS JOKING RIGHT? HER FACE LOOKS SERIOUS THOUGH

CHEERS

I DON'T KNOW ABOUT YOUR PAST...

AND I HAVEN'T BEEN DATING YOU FOR LONG, SO IT WOULD BE SUDDEN IF I SAID...

.....

?

WANT TO MARRY YOU...

I..

?

...!!

AH!

DON'T GO, CAN YOU?

AFTER MIDNIGHT TODAY

HOW ARE YOU FEELING?

MIKU

AHH.

.....

IT'S SO COLD, LET ME GO TO THE BATH-ROOM.

AH~~N

Like a cat~~

HEHE ...

SAY, RICH LADIES DON'T DRINK WINE?

YOU ONLY DRANK A GLASS OF CHAM-PAGNE...

AH~~N

1 12

CHIN

AH~~

MIKU?!

COUGH COUGH

HEY-

WAKE UP MIKU.

MIKU ..

SHE LEFT THE CLOTHES I BOUGHT FOR HER HERE.

MEOW! WHERE DID MIKU GO?

MEOW ...

WHERE DID YOU GO?

MIKU ~~~

MEOW

I UN-DER-STAND AL-READY

MEOW ..

I WAS ONCE POOR, SHE WAS WITH ME BECAUSE SHE WAS SYMPA-THIS NG ME.

MIKU IS FROM A RICH FAMILY. SHE WON'T LIKE A PERSON LIKE ME.

SHE DIDN'T EVEN WANT HER CLOTHES I GAVE HER.

YAHOO----

I changed!

.....

CLACK

TUUU-

TUUU-

LEAVE ME ALONE, YOU ARE IRRITATING.

YOU ARE FINE YUU. YOU JUST DRANK TOO MUCH.

AP, RR,

ドル

ドル

ドル

ドル

ドル

ドル

IRRI-TAT-ING...

HM?

YOU DON'T TREASURE YOUR LIFE ENOUGH.

DON'T MEDDLE WITH MY BUSINESS, GO AWAY.

YOU CAME BACK AL-READY? IT HAS BEEN A LONG TIME SINCE YOU CAME BACK BEFORE 12.

...

I MADE DINNER...

HMPH.

.....

WHY ARE YOU STILL WITH ME?

I DON'T KNOW WHAT YOU ARE THINKING,

.....

YOU ARE MAKING FUN OF ME AGAIN RIGHT?

WHY DON'T YOU TELL ME ABOUT YOURSELF? WHY DO YOU HAVE TO LEAVE BEFORE MIDNIGHT?

YOU ARE NOT ANGRY THAT I HAD FUN WITH OTHER WOMEN?

IT'S SIMPLY BECAUSE I LOVE YOU.

BE-CAUSE ...

I AM ONLY A PARTNER YOU ARE WITH TO KILL YOUR TIME.

YOU ALWAYS LEAVE HURRIEDLY BEFORE MIDNIGHT.

I KNOW WHY. IT'S BECAUSE YOU HAVE ANOTHER BOYFRIEND!

AH~~

I CAN'T TELL YOU BECAUSE I LOVE YOU.

I AM NOT A LADY FROM A RICH FAMILY...

IT'S NOT LIKE THAT.

?!

IF I TOLD YOU~~

.....

MIKU ...

You would hate me.

If you knew it all

I ONLY WANTED TO KNOW EVERY-THING, EVERY-THING ABOUT YOU.

I AM SORRY, I HAD GONE TOO FAR. I DIDN'T KNOW ABOUT YOU SO I FELT UNEASY.

Rest easy, Miku, I don't care what happens then! I will not leave you.

クリスマスセール

MIKU ...

ALRIGHT I GET IT. TOMORROW IS CHRISTMAS EVE, I WILL STAY BEHIND. AFTER THAT, YOU WILL UNDERSTAND.

IT'S ALRIGHT, QUICK PACK IT ALL UP, THERE'S NO TIME LEFT.

ARE YOU SURE YOU CAN MANAGE TO CARRY ALL THESE SIR?

THANK YOU FOR SHOPPING WITH US

THIS AND THIS AND THIS.

THIS ONE, AND THAT ONE TOO.

WOW.

YOU ENVIOUS?

BOSS, I AM SPENDING CHRISTMAS WITH MY GIRLFRIEND FOR THE FIRST TIME TONIGHT,

MERRY CHRISTMAS! ♡

YOU ARE STILL YOUNG.

I AM SO BLESSED ~~~ ♡

I AM SO HAPPY.

THIS MAY BE THE LAST TIME.

I COOKED CAT FOOD AGAIN, WOULD HE GET ANGRY?

HUGH HUGH

?

?

HEE HEE ♡

HEE

HEHE ♡

HE...

CHIN

I HAVE TO HURRY!

OH NO, IT'S ALMOST MID-NIGHT!

CITIZEN

.....

HUH?

Even if it's past midnight...

Oh yeah!

She won't go off-

COULD IT BE ...

YUU!

YUU.

AH, CAT YOU CAME..

MIKU... FROM NOW... HAHAHA...

I CAN'T MAKE .

LICK LICK

LICK

IN MY NEXT LIFE, LET ME BE A CAT.

I MAY NOT BE SUITED TO BECOME A HUMAN...

HEHE
...

YOU CRY EXACTLY LIKE MIKU... [illegible]OW...

TH

MEOW

YES... IT'S VERY GOOD...

DO YOU LIKE IT? THIS ADVERTISEMENT PHOTO IS VERY REMARKABLE.

OK...

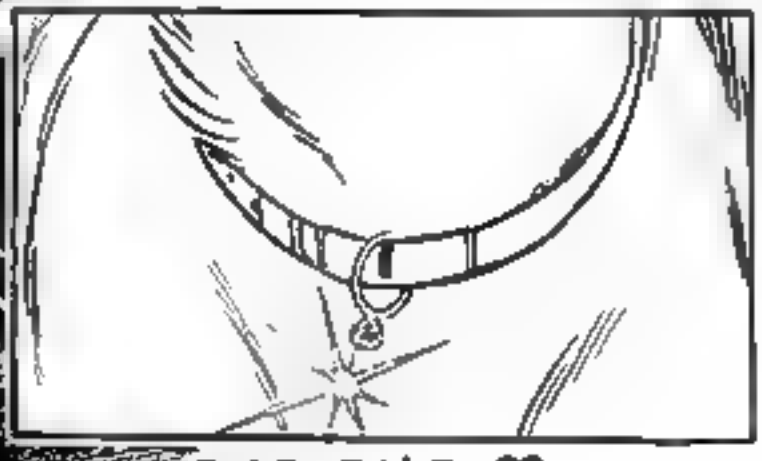
LETS GO, IT'S ALMOST TIME.

.....

IT'S TOO BAD, HE WAS IN A CAR ACCIDENT A FEW DAYS BEFORE.

THE PERSON WHO TOOK THIS PICTURE WAS A YOUNG BUT TALENTED PHOTOGRAPHER.

.....



THE END ♡

SOME EXTRA NOTES ABOUT THIS WORK

- **WHITE CAT SHOUJO (1985)**
THE FIRST TIME I MADE AN ANIMAL (A CAT) THE MAIN CHARACTER OF A STORY. DRAWING THE CAT REALISTICALLY DIDN'T FIT THE ATMOSPHERE OF THE WORK, SO I HAD TROUBLE REMEMBERING TO DRAW THE CAT WITH A MANGA (HUMAN) STYLE FACE.

A NOTE FROM TSUKI SCANS:
ON THIS PAGE AUTHOR WRITES EXTRA NOTES ANOUT OTHER ONESHOTS IN THIS VOLUME TOO BUT AS THEY HAVEN'T YET BEEN RELEASED WE WILL ADD THESE NOTES AT THE END OF EACH STORY SO THAT WHEN YOU FINISH READING THE STORY YOU'LL ALSO HAVE THE OPPORTUNITY TO READ THE EXTRA NOTES. ^^

CHAPTER CREDITS:

TRANSLATOR: DRACOFALCO

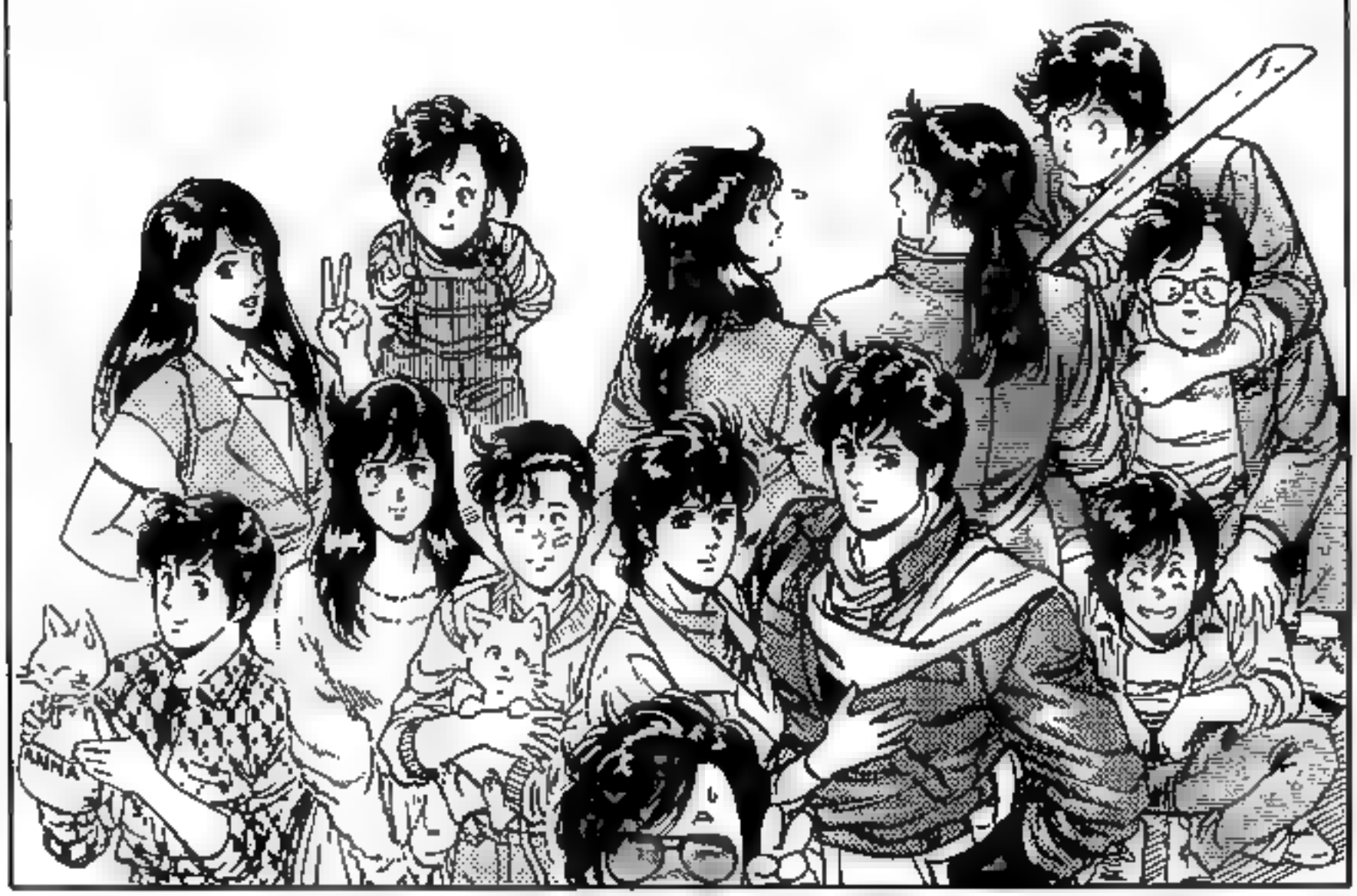
PROOFREADER: SUKI-ONGAKU

EDITOR: SIRVIA

QUALITY CHECKER: EYLON

RAW PROVIDER: SHARERAWS

WE AT TSUKI SCANS HOPE THAT YOU ENJOYED THIS ONESHOT WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE HELP, ESPECIALLY ***CLEANERS*** AND ***TYPESETTERS*** SO IF YOU'RE INTERESTED IN HELPING US, PLEASE VISIT US AT
TSUKISCANS.BLOGSPOT.COM



シティーハンター

CITY HUNTER —XYZ—
エックス ワイ ゼット

Being a Pro-Sweeper, is my job. In short, I am an assassin.

My name is Saeba Ryou—

In this era my job was created.

— Hence I was given a fearful name - City Hunter.

Stating "XYZ", these three letters.

Anyone who needs my services can leave a note at the notice board in Shinjuku Train Station.

AH...

And then, my beautiful (?) assistant would contact me.

SLIP

OH

King's outdoor shooting field LA

WHO DID THIS? WHO THREW THE BULLET ON THE FLOOR?

DON'T YOU KNOW THAT THIS IS A BASIC GUIDELINE?!

Colt Python .357 Magnum-

One shot from this gun in close combat will kill a person.

Smaller guns cannot totally eliminate an enemy in one shot, and this gives your opponent a chance to retaliate and kill you.

Hmm...

This is my guaranteed, sure-hit result

HEY!

CLICK

There are no other guns this powerful and easy-to-use.

THE GUNPOWDER RESIDUE STINGING MY FACE IS VERY PAINFUL! CAN YOU GO SOMEWHERE ELSE?

I AM SORRY, THAT GUN YOU ARE SHOOTING WITH IS A NUIS-ANCE.

HUH? WHAT ARE YOU DOING?

STOP SHOOTING THEN, YOU ARE AFFEC-TING MY PRACTICE.

SORRY.

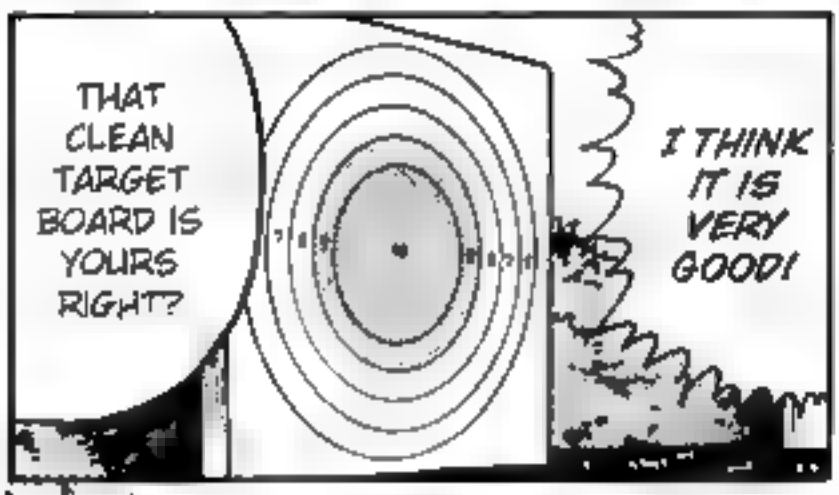
DURING THE BREAK, I COULD NOT CHANGE MY TARGET.

BAM!!

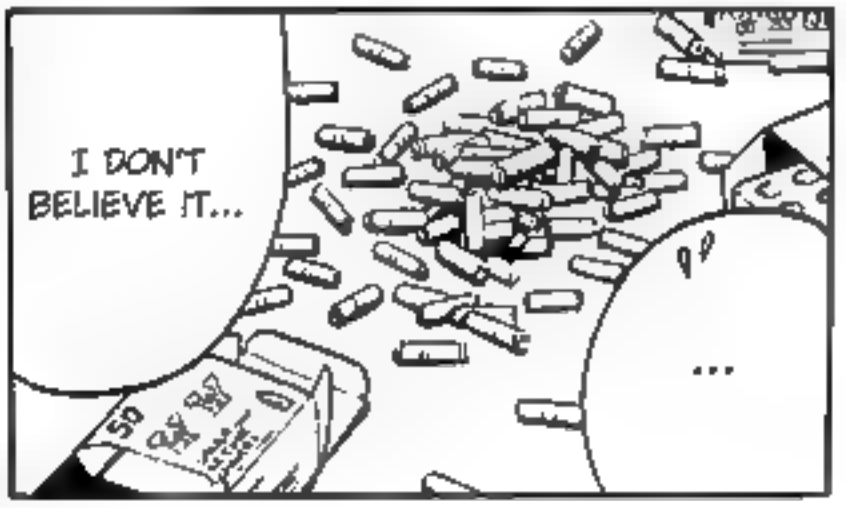
THIS S&W38 GUN
IS VERY INACCURATE. DON'T USE IT.

I SAID. .
SHUT UP!

I AM CURRENTLY DOING BUSINESS IN AMERICA.
YOU ARE A JAPANESE RIGHT? ARE YOU HERE ALONE?
YOU DIDN'T COME HERE FOR TARGET PRACTICE RIGHT?
I CAME TO THIS SHOOTING RANGE FOR ENTERTAIN-MENT.

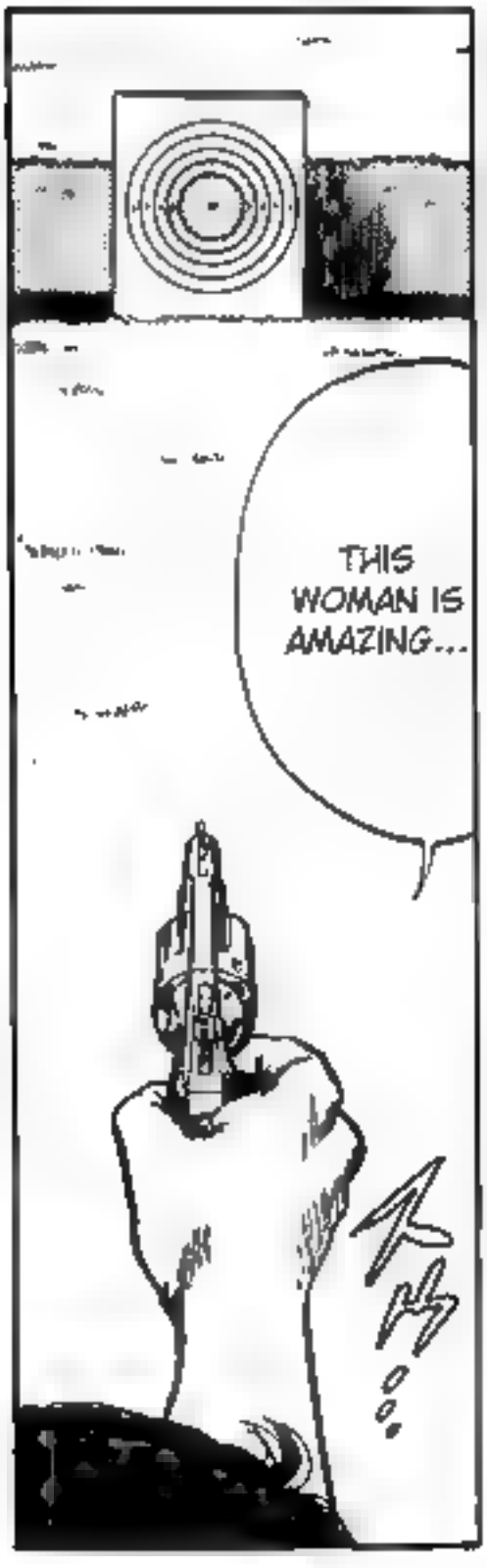

THAT CLEAN TARGET BOARD IS YOURS RIGHT?
I THINK IT IS VERY GOOD!

YOU ARE VERY IRRITATING!
SO MANY SHOTS, YOU DIDN'T HIT EVEN ONCE...


I DON'T BELIEVE IT...
...

THE GUIDELINES SAY THAT IT IS PROHIBITED TO POINT YOUR GUN AT OTHERS!
AH!

STUPID!


THIS WOMAN IS AMAZING...

THANK YOU!
SHUT UP!

YOU CAN HAVE IT SINCE IT'S SUCH A LOUSY GUN!
AH... YOUR GUN!

EHH~~
I HIT THE
BULLSEYE!

6 7 9 8 7

ガヤガヤ

Tokyo -
Shinjuku Station

伝言
メソヌ
イ
サイカ返い！先に行
連絡表

He's got
work right
after he
returned
from
America.

He's so
pitiful.

RYOU-CHAN!

IT'S TIME TO WAKE UP! THERE'S A JOB FOR YOU!

SLEEPY HEAD!

WAH!

ALRIGHT, I'M WAKING UP!

GET UP AND WORK ~~~

WHY WON'T YOU LET ME SLEEP MORE?

DUMB-ASS!

KAORI-CHAN, I AM STILL SUFFERING FROM TIME LAG.

IT'S DIFFICULT FOR ME...

BODY-GUARD?

WHAT KIND OF JOB IS IT? I AM IN A BAD MOOD NOW, SO ASK FOR A HIGH PRICE FOR IT.

LISTEN TO ME

THEY ASKED YOU TO BE A PERSONAL BODYGUARD

YOU WILL BE THE BODY-GUARD OF A BEAUTIFUL LADY.

I THINK THE JOB SUITS YOU VERY WELL.

DON'T STUFF YOUR FOOD

I'M A PRO-SWEEPER YA KNOW?

THIS MAN...

I AM ESPECIALLY GOOD AT PROTEC-TING BEAUTIFUL LADIES.

YOU SHOULD HAVE SAID IT SOONER!

I CAN'T BE A-SSURED

DON'T KID ME! BEAUTIFUL LADY?!

WHAT?

WOW YOU ARE GOOD! I THOUGHT YOU WERE ONLY INTERESTED IN THE WOMAN!

PROFESSOR SHIMIZU WAS THE GENE RESEARCHER SCIENTIST WHO COMMITTED SUICIDE LAST MONTH RIGHT?

I GUESSED IT...

THE ONLY DAUGHTER OF PROFESSOR SHIMIZU OF THE AMERICAN LIFE-SCIENCE LABORATORY ENTRUSTED THIS JOB TO YOU.

SHE IS ALSO SHIMIZU'S ASSISTANT HER NAME IS SHIMIZU MITSUKO.

AH...

A-RE? THE PICTURE IS GONE? DID I LOSE IT?

THIS IS A PICTURE OF THE WOMAN.

THE DETAILS WILL BE DISCUSSED WHEN YOU MEET HER TOMORROW AT A CAFE LOUNGE.

SO?

THERE ARE JOB ADS ON THE TABLE.

HOW 'BOUT FINDING ANOTHER OCCUPATION?

ARE YOU REALLY AN ASSISTANT?

AHH-

THIS TYPE OF JOB IS THE MOST DANGEROUS.

WAH... KAORI-CHAN... I WAS JOKING! I WAS JOKING!

じゃあ

AHH, SHE'S SO BEAUTI-FUL!

THIS WO-MAN!

Haha...

I am tired...

I LEFT IT IN MY SKIRT POCKET.

AH, I FOUND IT!

WHEN DID YOU COME BACK FROM AMERICA?

AHH, RYOU-CHAN,

HEY, COUPLE! ARE YOU DOING WELL!

BOYA

WHY DID YOU COME TODAY?

I CAME HERE TO MEET SOMEONE.

CAN YOU GO AWAY FOR A WHILE?

I'M WAITING FOR SOMEONE

HAHA

OH, IT'S YOU.

DID YOU IMPROVE YOUR AIM?

WOW, IT IS A MIRACLE WHY DID YOU COME BACK TO JAPAN?

IT'S YOU!

GUESS WHAT~~

I'M ALSO WAITING FOR SOMEONE, GUESS WHO?

SHE'S ANGRY...

THAT WILL BE DECIDED BY YOU.

STROKE

YOU'RE NOT WAITING FOR ANYONE RIGHT?

DON'T MESS WITH ME!

AHHH!!!

HEY, WAIT UP!

!!

AHH ...

UNN~

BE QUIET... ALRIGHT...

ARGH

YOU BASTARD ...

YOU BASTARD, ARE YOU TRYING TO GET IN MY WAY?

SORRY I'M DOING SOME EXERCISES HERE.

YOU MUST BE MORE GENTLE IF YOU WANT TO ASK A WOMAN TO GO OUT WITH YOU.

ARGH ...

SUCH A STUPID THING.

WHERE DID YOU COME FROM LITTLE BOY, DON'T MEDDLE WITH OUR BUSI-NESS.

DON'T MOVE!

WHAT?

AH!

YOU BETTER REMEMBER THIS!!

YOU DON'T EVEN HAVE TIME TO PRESS THE TRIGGER!

WAH!!!

THAT WAS MY LINE.

YOU BETTER WATCH OUT!!

I THINK I WAS WAITING FOR YOU.

UFT

I ALREADY SAID SO, MITSUKO-CHAN.

MY FATHER

WAS ASKED BY THE PHARMACY TO RESEARCH A TYPE OF ANIMAL INFERTILITY DRUG.

INFERTILITY DRUG? POOR ANIMALS.

MY FATHER AND I SUCCESSFULLY DEVELOPED A TYPE OF BACTERIA WHICH WOULD MAKE ANIMALS IMPOTENT.

OH...

IT'S FUNCTION DOESN'T ONLY APPLY TO ANIMALS, HUMANS TOO, ARE VULNERABLE. IT'S ALSO VERY CONTAGIOUS.

IS THIS DONE BY TAKING ADVANTAGE OF HOW DNA WORKS, BY CREATING A NEW BACTERIA STRAIN IN THE BODY?

YES, BUT THE TYPE OF BACTERIA CULTIVATED HAD AN UNFORESEEN ABILITY.

ONCE OUTSIDE INTELLIGENCE KNEW ABOUT THIS, THEY WANTED TO OBTAIN THIS TYPE OF BACTERIA.

BRO-THER?!

WHAT?

MY FATHER DECLINED THEIR OFFER AND KILLED HIMSELF.

NO, NOT ONLY THE DEATH OF A NATION, IT COULD BE THE DEATH OF MANKIND.

THIS BACTERIUM COULD LEAD TO A NATION'S DEATH.

THIS IS TERRIFYING.

SO THOSE GUYS WERE AFTER WHAT WAS INSIDE YOUR BRAIN?

YES, THAT'S WHY I WAS PRACTISING SHOOTING FOR SELF-DEFENCE.

HMM.

I GOT IT.

THE RECORDS AND DETAILS OF THE BACTERIUM WERE DESTROYED. BUT THE INFORMATION IS STILL VERY CLEAR IN MY MIND.

I HAVE TWO QUES-TIONS!

FIRST ONE, WHY DIDN'T YOU GO TO THE POLICE FOR HELP?

HA, POLICE? THERE WOULD BE CHAOS IF THE JAPANESE GOVERNMENT KNEW ABOUT THE EXISTENCE OF THE BACTERIA.

BEFORE MY FATHER DIED,

YOUR FACE IS RED

I DON'T BELIEVE IN ANYONE!

HE SAID THERE IS PERSON IN JAPAN NAMED 'CITY HUNTER' WHO IS A PRO-SWEEPER.

HMPH.

SECON-DLY,

WHY DO YOU TRUST ME? I MIGHT BETRAY YOU.

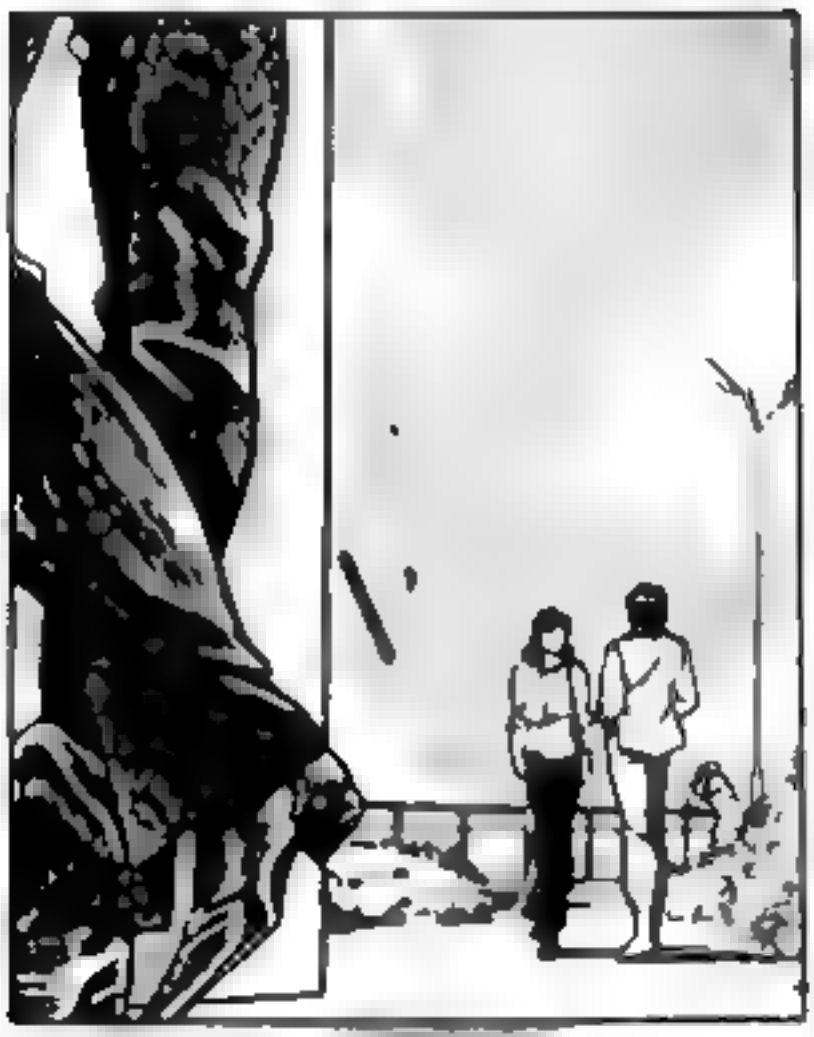
STEP

PLEASE KILL ME!

BEFORE I DEVELOP THE VACCINE, IF I AM CAPTURED,

BEING A BODYGUARD IS NOT MY KIND OF JOB.

I THOUGHT IT THROUGH.



ALRIGHT,
IT'S
DECIDED

THE FACILITIES MUST BE GOOD!

IT'S BECAUSE I NEED TO DEVELOP THE VACCINE.

YOU ARE LIVING IN SUCH A LUXURIOUS HOTEL!

HUH?

WE'LL BE LIVING TOGETHER FROM NOW ON.

THIS ROOM IS VERY COMFORTABLE.

HMM...

WE NEED TO LIVE UNDER THE SAME ROOF.

WHY ARE YOU SO SURPRISED?

RELAX, LEAVE IT TO ME.

I AM JUST DOING MY JOB AS A BODY-GUARD

PLEASE DON'T MIND ME,

DON'T JOKE WITH ME

WHAT?

LIVE TO-GET-HER!

NON-SENSE!!

THUMP

JUST DO AS YOU LIKE!

GO DEVELOP YOUR VACCINE.

HEHE

DON'T BE ANGRY

HAHA

ALRIGHT.

BAKA*!

BOKM!

*T/N: Baka = Stupid.

ホホホホ
ホホホホ

YOU ARE HEALTHY, AREN'T YOU.

AS EXPECTED FROM SUCH A HIGH CLASS HOTEL THEY EVEN ALLOW YOU TO EAT AND WATCH AT THE SAME TIME.

BE A GOOD GIRL AND WAIT FOR ME.

YOU HAVE A GUEST.

OK.

ARE YOU SAEBA-SAMA?

YES?

NO-THING.

WHAT DID YOU SAY?

I SAID NOTHING!!

HUH?

...

THANK YOU!

I CAME TO DELIVER THE STUFF YOU ORDERED.

HI!

OH, IT'S YOU KAORI.

WHAT HAPPENED, RYOU-CHAN?

I BOOKED A ROOM IN THIS HOTEL. I ALSO BROUGHT ALONG A MAGNUM RIFLE BULLET.

I HEARD ...

WHA... WHAT'S THE MATTER?

RYOU-CHAN!

AND...

YOU'RE LYING.

YOU CAN'T HEAR IT OVER THE NOISE HERE.

?

EH!?

I HEARD SOMETHING METALLIC.

I GOT IT, I GOT IT!

YOU ARE TOO IRRES-PONSIBLE!

YOU LEFT ME ALONE! WHAT IF SOMEONE WANTED TO HARM ME?

THAT'S WHY I WAS CHECKING MY GUN

...

YOU REALLY SCARED ME!

BE-CAUSE

IT WAS MY FAULT MITSUKO. I SHOULDN'T HAVE LEFT YOU ALONE.

FOR RUSHING BACK TO CHECK ON ME.

THANKS ANYWAY.

THERE'S ONLY ONE BED.

HUH, YOU'RE SLEEPING ON THE BED?

I ALREADY APOLOGISED.

LET'S SLEEP TOGETHER!

YUP!

HAHAHAHA, TIME TO SLEEP

PAT PAT

COME OVER HERE, MITSUKO.

HEY, YOU WILL CATCH A COLD.

THEN I AM GOING TO SLEEP FIRST

YOU'RE THE TYPE OF PERSON I CAN'T TRUST.

DON'T THINK TOO MUCH.

IDIOT, I WON'T GO OVER!

ガシャ

IT HAS A VERY LARGE FIRE-POWER.

TYPE 30-338 BULLET.

ピク

トン!

I CAN EVEN SHOOT YOU ACCURATELY FROM 1KM AWAY.

YOU MUST STAND NEAR A WINDOW WHEN YOU ARE CAPTURED.

IF YOU ARE CAPTURED, I WILL USE THIS TO KILL YOU.

I WILL SHOOT IT INTO YOUR BRAIN.

THAT THING . .

THE BULLET IS EVEN FASTER THAN ITS SOUND

YOU WILL DIE WITHOUT EVEN HEARING THE GUN-SHOT.

BUT, I WON'T USE IT ON YOU.

I WILL PROTECT YOU, EVEN IF YOU DON'T BELIEVE IT.

PLEASE BELIEVE IN ME.

THIS IS MY JOB.

ARE YOU SURE?

KYAAAA!

?

BAKA BAKA BAKAAA~

AH!

WHY AREN'T YOU DRESSED!

IDIOT! SO SHAMEFUL! BULLY! YOU'RE NOT A GENTLE-MEN

I ALWAYS SLEEP LIKE THAT.

QUICK PUT ON YOUR CLOTHES!

ALRIGHT

YOU DON'T UNDERSTAND MEN!

HEHE HEHE HEHE!

KYAAAA!

WHERE ARE YOU TOU-CHING!

HEY DON'T COME SO CLOSE TO ME!

BREAKFAST DELIVERY.

WHAT IS IT?

OK!

MM MM MM..

DING DONG

PUT IT HERE.

YAWN ....

HUH?

RYOU-CHAN!

HA...

YOU CAME..

YOU ARE NOT QUALIFIED TO BE PROFE-SSIONAL.

YOU'RE STUPID! I COULD SEE YOUR SHADOW WHEN YOU APPROACHED THE DOOR.

RYOU-CHAN!

HE SHOT THROUGH MY BULLETPROOF VEST AND EVEN BROKE MY BONE.

RYO... RYOU-CHAN!

BGM BGM BGM

GO!

THERE'S A TRANSMITTER ON HER HAIRPIN!

HOW DO I TRACK HER?

MITSUKO WAS CAPTURED, QUICK GO AFTER HER!

OH?

Wind?

It sounds like the rustling of the leaves...

What?

LOOK OUTSIDE THE WINDOW.

AH!

WHERE IS THIS PLACE?

HAVE YOU AWAKENED?

THIS FERRY IS HEADING FOR AMERICA.

A SHIP?

!

ABOUT SOMETHING.

I WANT TO TALK TO YOU...

THIS IS THE SHIP?

HE IS AN EXPERIENCED MAN. I CANNOT BEAT HIM WHILE I AM WOUNDED.

WHY ARE YOU WAITING HERE? AREN'T YOU GOING TO SAVE HER?

YOU WON'T DO IT!

YOU ARE LYING, RIGHT?!

RYOU-CHAN, ARE YOU PLANNING TO KILL HER?

WE AGREED ON THAT BEFORE-HAND.

I CAN ONLY DEPEND ON THE TRIGGER.

CLOSE COMBAT IS DISADVAN-TAGEOUS FOR ME.

THIS IS BUSINESS.

THAT'S BECAUSE...

TELL ME EVERYTHING ABOUT THE BACTERIUM WHICH CAUSES INFERTILITY.

I AM ABOUT 1 KILOMETRE AWAY FROM THE SHIP.

I PROMISED TO KILL HER BEFORE SHE HEARS THE GUN SHOT.

THIS IS AN ANAESTHETIC KNOWN AS JIHAKUZAI

UNFORTUNATELY, YOUR WILL IS NONE OF MY CONCERN. I AM GOING TO MAKE YOU TALK.

NO WAY!

You must stand near a window when you are captured.

If you are captured, I will use this to kill you.

AREN'T YOU CUTE...

BEFORE I SAY GOODBYE TO JAPAN, PLEASE KILL ME.

Where are you? Quick!

I am willing to be killed by you. So-

Although I had only been with you for a day, the time we spent together was fun.

Do it-

RYOU!

HER SMILE... SHE SMILED BECAUSE SHE KNEW SHE WAS PREPARED FOR HER DEATH.

ドキドキ
ドキドキ
ドキドキ

The sound of a gunshot!

オオーン

Blood.

ドロ

NO UPS DOW

Such a small window..! yet he could still kill the person?

MY SHOT TILTED AND MISSED HER CAUSE YOU SHOUTED SO LOUD JUST NOW...

EH?

;WHAT DID YOU DO?

WHAT?

WAIT

CATCH ME!

MITSUKO-SAN~

RYOU ~~

SOME EXTRA NOTES ABOUT THIS WORK

- **CITY HUNTER - XYZ (1983)**
THIS STORY BECAME THE BASIS FOR THE SERIES OF THE SAME NAME THAT'S CURRENTLY (1988) BEING SERIALIZED IN THIS MAGAZINE. FOR THIS STORY, I THOUGHT I'D MAKE KAMIYA - THE FAVORITE MINOR CHARACTER FROM CAT'S EYE (PUBLISHED 1981-1984) - THE STARRING CHARACTER. FOR THE NITIAL SKETCHES AND IDEAS OF THIS NEXT SERIES, I THOUGHT IT'D BE GOOD I GO TO AMERICA AND COLLECT DATA. HOWEVER I JUST ENDED UP GETTING REALLY WORN OUT INSTEAD.

A NOTE FROM TSUKI SCANS:
ON THIS PAGE AUTHOR WRITES EXTRA NOTES ANOUT OTHER ONESHOTS IN THIS VOLUME TOO BUT AS THEY HAVEN'T YET BEEN RELEASED WE WILL ADD THESE NOTES AT THE END OF EACH STORY SO THAT WHEN YOU FINISH READING THE STORY YOU'LL ALSO HAVE THE OPPORTUNITY TO READ THE EXTRA NOTES. ^^

CHAPTER CREDITS:

TRANSLATOR: DRACOFALCO

PROOFREADER: SUKI-ONGAKU

CLEANER: SIRVIA

TYPESETTER: MANGO25

QUALITY CHECKER: EYLON

RAW PROVIDER: SHARERAWS

WE AT TSUKI SCANS HOPE THAT YOU ENJOYED THIS ONESHOT WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE HELP, ESPECIALLY ***CLEANERS*** AND ***TYPESETTERS*** SO IF YOU'RE INTERESTED IN HELPING US, PLEASE VISIT US AT
TSUKISCANS.BLOGSPOT.COM

CAN I STOP DEVELOPING THE VACCINE?

HEY RYOU!

AH! WHY ARE YOU DOING THIS CLUMSY IDIOT!

AH HA-

HUH?!

SO THAT MEANS I HAVE TO PROTECT YOU FOREVER?

This means good business for me.

Why not?

THE END

シティーハンター
—ダブル—エッジ—

City Hunter -
Double Edge

Good night... Your bad dream has already come to an end.

Ah... Can you hear it? The audience's overwhelming applause for an encore? But there won't be one because your eyes are already closed.

You loved the stage too much. So much that you lost yourself and your body...

There was only a soft smile left on your face. The person right here with you now, is me who loved you.

KISS

KEIKO-CHAN---

DAMN...

RYOU-CHAN!

RYOU!

WAKE UP! THERE IS A JOB FOR YOU!

Roll

BANG

My name is Saeba Ryou

N. NO NOTHING

SAY WHAT?

IT'S NOT, KAORI!

YAY! BIG ACHIEVE-MENT!

CIGD CIGD

WAH! AGAIN!

連続殺人魔!!

四人目の被害者

切り裂きジャック

People call me the City Hunter, who is known as a Pro-Sweeper.

Kaori-chan is my assistant. Right now, she is also my manager.

HARD-BOILED EGG?

ALL OF THESE ARE RAW? WHAT DO YOU WANT TO DO WITH THEM?

IT'S RAW.

THIS IS THE FOURTH PERSON THE SERIAL MURDERER KILLED.

WHAT?

In other words, I am an assassinator.

IT'S A PITY ALL THE VICTIMS ARE FEMALE

LIKE THIS.

YOU SHOULD EAT IT...

BUT, HOW WILL YOU...

IT'S MY BREAK-FAST, OF COURSE.

KAORI-CHAN WHAT'S WRONG?

PUKES

ARE YOU A SNAKE?

NNN~

GULP

CUTE BUTT.

SHUT UP!

IS IT MORNING SICKNESS? I WILL TRY TO AVOID...

THAT MEANS YOU STOLE IT!

I AM A FAN OF THE FEMALE LEAD, OOHARA KEIKO!

I TOOK IT FROM THE TRAIN STATION.

WHERE DID YOU GET A [DOUBLE-EDGED] MOVIE POSTER?

DOUBLE-EDGED—ダブルエッジ

HEHE.

WHY THAT BITTER SMILE?

JUST NOW YOU SAID THERE WAS A JOB.

WHO ASKED FOR ME TODAY?

YOU ARE A CRAZY FAN.

DOUBLE-EDGED

IT'S HER!

OOHARA KEIKO!

YUP...

WHAT!!!

DOUBLE-EDGED
-ダブル エッジ-

主演
金森柏一
大原螢子

WHERE IS IT?

WHAT IS THE STORY,

IN THAT SHOW?

I HEARD IT IS ABOUT A PERVERTED PERSON WITH A DUAL PERSONALITY.

I DON'T KNOW. IT MUST BE DRAMATIC.

AT THE VERY END, KANAMORI IS SHOT BY THE POLICE AND DIES IN HIS LOVER, KEIKO'S ARMS...

THE PERSON ACTING AS KEIKO'S LOVER IS TOO LUCKY.

DAMN IT.

The male lead, Shinichi, and Keiko will be acting as a pair of lovers. Kanamori Shinichi is the person with a dual personality. At night, he becomes a murderer and starts attacking beautiful girls.

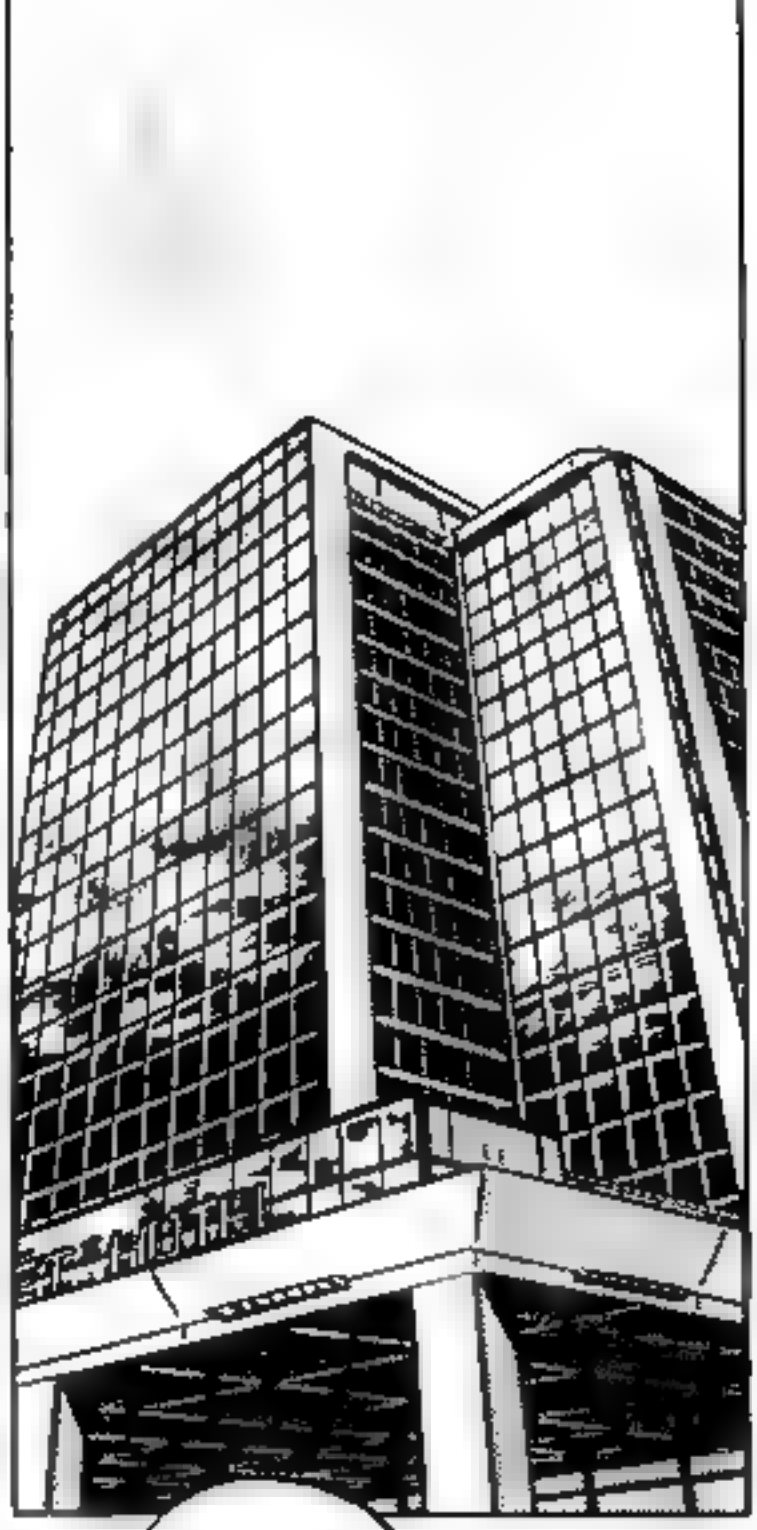
..

I WANT TO DIE IN HER EMBRACE TOO...

THE WAY HE ACTS AS THE MURDERER IS FANTASTIC. HIS LOVE FOR KEIKO IS ALSO VERY TOUCHING ..

IN HER ARMS... THAT WOULD BE NICE~

...
SO YOU ARE OOHARA KE KO.



BUT...
I'M SOR-RY.

I DIDN'T ASK FOR A COMEDIAN.

IT'S YOUR CHOICE WHETHER YOU WANT TO TRUST ME.
...

MY LOVER...

MARUS

My lover...

Please kill...

AMAZING!

THIS IS BIG NEWS!

YOUR LOVER IS...?

LO-VER?

I AM NOT GOING TO BE A CITY HUNTER ANYMORE! I AM CHANGING MY JOB! I WILL BE A JOURNALIST!

WHY DO YOU WANT TO KILL HIM? JUST BREAK UP WITH HIM!

THE MALE LEAD IN DOUBLE-EDGED SWORD...

KANAMORI SHINICHI.

LICK

BAM

WELL, I HAVEN'T MENTIONED ABOUT MAKING ANY PAYMENT.

STOP FOLLOWING ME, I WON'T ASK FOR YOUR HELP AGAIN!

IT'S JUST THAT I HAVE NOT YET HEARD THE REASONS BEHIND THE REQUEST.

HIS SAKE?

IT'S NOT A JOKE, THE ONE THAT YOU WANT TO KILL IS YOUR LOVER!

IT'S YOUR BOYFRIEND, YOU CAN'T BEAR TO KILL HIM YOURSELF, RIGHT?

I CAN DO IT! IT IS FOR SHINICHI'S SAKE!

?!

DON'T SAY ANYMORE!

I WILL DO IT MYSELF!

HE BECAME A MURDERER!

SHINICHI BECAME LIKE THE PERSON IN THE STORY!

DOUBLE-EDGED

AH... SO, KANAMORI SHINICHI IS THE ONE BEHIND THESE SERIAL MURDERS!

How do I express a murderer's feelings and expressions? He kept thinking these thoughts till his mind began to breakdown.

HIS CAREER WAS ON A DOWNHILL ROAD, RECENTLY ...

SHINICHI IS THE MALE LEAD IN THIS STAGE DRAMA.

HE SAID HE MUST ABSOLUTELY SUCCEED. SO HE BEGAN TO WORRY ABOUT THE CHARACTER HE WAS GOING TO ACT IN THIS DRAMA.

SHINICHI'S PERFORMANCE OF A MURDERER WAS SO REAL,

AUDIENCES ATTRIBUTED THAT TO HIS TALENT.

HE'S JUST [redacted] HIMSELF.

SO HE REALLY WENT AND KILLED PEOPLE...

THIS IS WEIRD...

IF HE CONTINUES TO ACT, HE WILL CONTINUE KILLING PEOPLE.

HE IS A KILLER EVEN WHEN HE IS OFF THE STAGE.

I WANT HIM TO STAY AS A FAMOUS ACTOR.

I DON'T WANT TO DESTROY HIS LOVE FOR THE STAGE,

...

IT'S TOO CRUEL TO SHINICHI,

FOR PEOPLE TO KNOW HE'S A MURDERER.

WHY DIDN'T YOU FIND THE POLICE?

I AM ONLY LATE ONCE IN A WHILE . .

YOU'RE SO EARLY TODAY. NORMALLY YOU WOULD BE LATE!

AH, HE IS...

AH! KEIKO!

I LOOK LIKE A REPORTER RIGHT? ACTUALLY, I'M MORE LIKE HER FAN!

HELLO ...

MY NAME IS SAEBA. I AM SORRY, I HAVEN'T WATCHED ANY, SO I DECIDED TO WATCH IT TOMORROW.

YOU CAME TO INTERVIEW HER? MY NAME IS KANAMORI SHINICHI, HAVE YOU WATCHED OUR SHOW YET?

YOU MUST COME! TOMORROW IS THE LAST ONE.

OK. I'LL TENTATIVELY AGREE TO DO THE JOB.

WORK HARD TODAY TOO! ♫

Shin.....

KEIKO, I'M GOING FOR SCENE TWO'S REHEARSAL.

OK, I'LL MEET YOU LATER.

I'VE FORGOTTEN SOMETHING IMPORTANT

WAIT.

I KNOW WHAT I SAW IN SHINICHI'S EYES...

BUT...

HUH?

CAN I HAVE YOUR AUTOGRAPH?

JUST KISS HERE ..

I BROUGHT PAPER WITH ME.

HIS EYES HAS SHOWN ME THAT HE'S INCAPABLE OF KILLING ANYONE.

SO YOU ACCEPTED THE JOB?!

TENTA-TIVELY YES.

AND THEN?

84 JUN

SHE SUDDENLY GAVE ME THIS.

DOUBLE-EDGED

I AM A LITTLE WORRIED.

TRY? WHAT DOES THAT MEAN?

Kanamori, that guy, he does not have a murderer's eyes.

I SEE ...

HIS EYES WERE NOT OF A MURDERER'S.

WORRIED? WHAT ARE YOU WORRIED ABOUT?

.....

Ha ha

Ha ha

Ha ha

ARE LIKE THIS.

UBLE-

MURDERER'S EYES...

WHAT DID YOU SAY? HE DID NOT HAVE A MURDERER'S LOOK?

THAT KILLER... I WANT TO MEET HIM!

WHAT ARE WE GOING TO DO HERE?

I WANT-ED TO CLARIFY SOME THINGS, THOUGH I DON'T DOUBT KEIKO'S WORDS.

IT'S WRITTEN HERE.

HOW WILL WE MEET?

HAHA. STOP JOKING!

YUP. THIS PLACE IS VERY SIMILAR TO WHAT WAS DESCRIBED IN THE SCRIPT, AND IT'S NOT TOO FAR AWAY FROM THE PERFORMANCE STAGE TOO.

THAT MEANS ...

THERE ARE A TOTAL OF FIVE VICTIMS, SO THE LAST ONE IS AT...

THE PLACES AND THE CIRCUMSTANCES OF THE FOUR MURDERS WERE EXACTLY THE SAME AS THE SCRIPT.

THE DOUBLE-EDGED SWORD SCRIPT?

DOUBLE-EDG

READ IT AND YOU WILL UNDERSTAND.

BUT...HE MIGHT NOT COME TODAY, RIGHT?

HE WILL COME TODAY; TOMORROW IS THE LAST SHOW.

WHAT?

ME...

BAS-TARD

RYOU-CHAN, WHO IS GOING TO BE THE VICTIM?

HAHA.

IT'S YOU!

OF COURSE,

ARE YOU REALLY HERE?

RELAX...

YOU FINALLY ASKED ME OUT...

TO MAKE A WEAK GIRL DO THIS,

IT'S TOO MUCH

WHO WOULD HAVE THOUGHT IT WAS SUCH A THING.

HEY, STOP TALKING!

OK~

RYOU~

.....

Crash

AN-SWER ME!

RYOU?!

GOING TO RUN!

LIKE A RABBIT

I AM ...

RYOU-CHAN, I AM SORRY

WAH ...

PANT

PANT

PANT

LIGHTS!

!!!

?

IT'S PAIN-FUL.

PANT

AHH!!!

WAA AAAA AAAHH HHHHH HH!

WAH ...

AAA AHHH HHH~

ドサ

RYOU!

AH?!

ドド

ドド

ドド

ARE THE SAME AS MINE!

THOSE EYES!

GO AFTER HIM!

RYOU-CHAN! HE'S RUNNING AWAY!

THE SCRIPT WAS WRITTEN LIKE THIS.

RYOU, WHY DIDN'T YOU KILL HIM?

ｸｸｸｸ!

OH!

DOUBLE BED

IN THE LAST SCENE, HIS LOVER CALLED THE POLICE AND THEY CAME IN THE NICK OF TIME.

THE MURDERER WAS THEN SHOT DEAD...

ﾎｯ

SAEBA-SAN!

Hair Spray

Waiting room

Oohara Keiko

キュッ

I WILL DO IT.

BEFORE THE PERFORMANCE ENDS...

I CAME HERE TO GREET YOU BEFORE I DO MY JOB.

WHY ARE YOU HERE?

...YES

YOU...

DO YOU LOVE SHINICHI?

AH!

KEIKO! WE'RE GOING TO START!

AL- RIGHT ...

I CAME TO WATCH YOUR SHOW AS PROM- ISED.

CREAK

I DON'T KNOW HOW I GOT IT.

WHAT HAPPENED TO YOUR HAND?

IT'S NOTHING MUCH. IT'S MY JOB

THANK YOU! I AM VERY HAPPY!

SAEBA-SAN!

GOOD LUCK...

TODAY'S SHOW WILL BE FANTAS-TIC!

THANK YOU!

JA... SAEBA-SAN...

DON'T ...

THE SHINING BLOOD ...

REFLECTS MY HEART,

THE LIGHT GLEAMING ON THIS BLADE...

This show is remarkable.

I BEG YOU!

STOP KILLING PEOPLE!

THE HEART OF A MURDERER.

AND IN THE LAST SCENE,

SHE'S NOT ACTING. SHE'S REALLY CONFRONTING SHINICHI.

THIS STAGE IS MORE THAN A MERE PLAY, IT'S THEIR REALITY.

THE POLICE BARGED INTO HER APARTMENT AND SHOT THAT MURDERER.

DON'T ...

I KNOW.

IT'S AL-RIGHT,

I TOLD EVERY-THING ABOUT YOU TO THE POLICE!

DON'T COME OVER!

YOU ARE BEING TARGETED!

KEIKO!

THIS IS THE BEST FOR ME.

YOU WILL DIE.

RUN! SHIN-ICHI!

KEIKO
...

SHIN-
ICHI!

SOME EXTRA NOTES ABOUT THIS WORK

- CITY HUNTER - DOUBLE EDGE (1983)
CITY HUNTER - DOUBLE EDGE WAS THE POPULAR SEQUEL TO CITY HUNTER - XYZ. THIS STORY WAS A NICE CHANGE FROM THE SERIOUS TOUCH OF THE PREVIOUS ONE. I WANTED TO DRAW 45 PAGES, HOWEVER...
I'D BEEN THINKING OF EDITING THESE TWO CHAPTERS OF CITY HUNTER IN WITH THE CITY HUNTER STORY THAT'S CURRENTLY RUNNING, BUT STUFF LIKE THE STORY SET-UP, DESIGN, AND CHARACTER'S PERSONALITIES ARE QUITE DIFFERENT NOW FROM WHAT I PUT IN THESE SHORT STORIES. SO PLEASE ENJOY THE FIRST OUTSIDE CHAPTERS OF CITY HUNTER.

A NOTE FROM TSUKI SCANS:
ON THIS PAGE AUTHOR WRITES EXTRA NOTES ANOUT OTHER ONESHOTS IN THIS VOLUME TOO BUT AS THEY HAVEN'T YET BEEN RELEASED WE WILL ADD THESE NOTES AT THE END OF EACH STORY SO THAT WHEN YOU FINISH READING THE STORY YOU'LL ALSO HAVE THE OPPORTUNITY TO READ THE EXTRA NOTES. ^^

CHAPTER CREDITS:

TRANSLATOR: DRACOFALCO

PROOFREADER: RYUU

CLEANER: SIRVIA

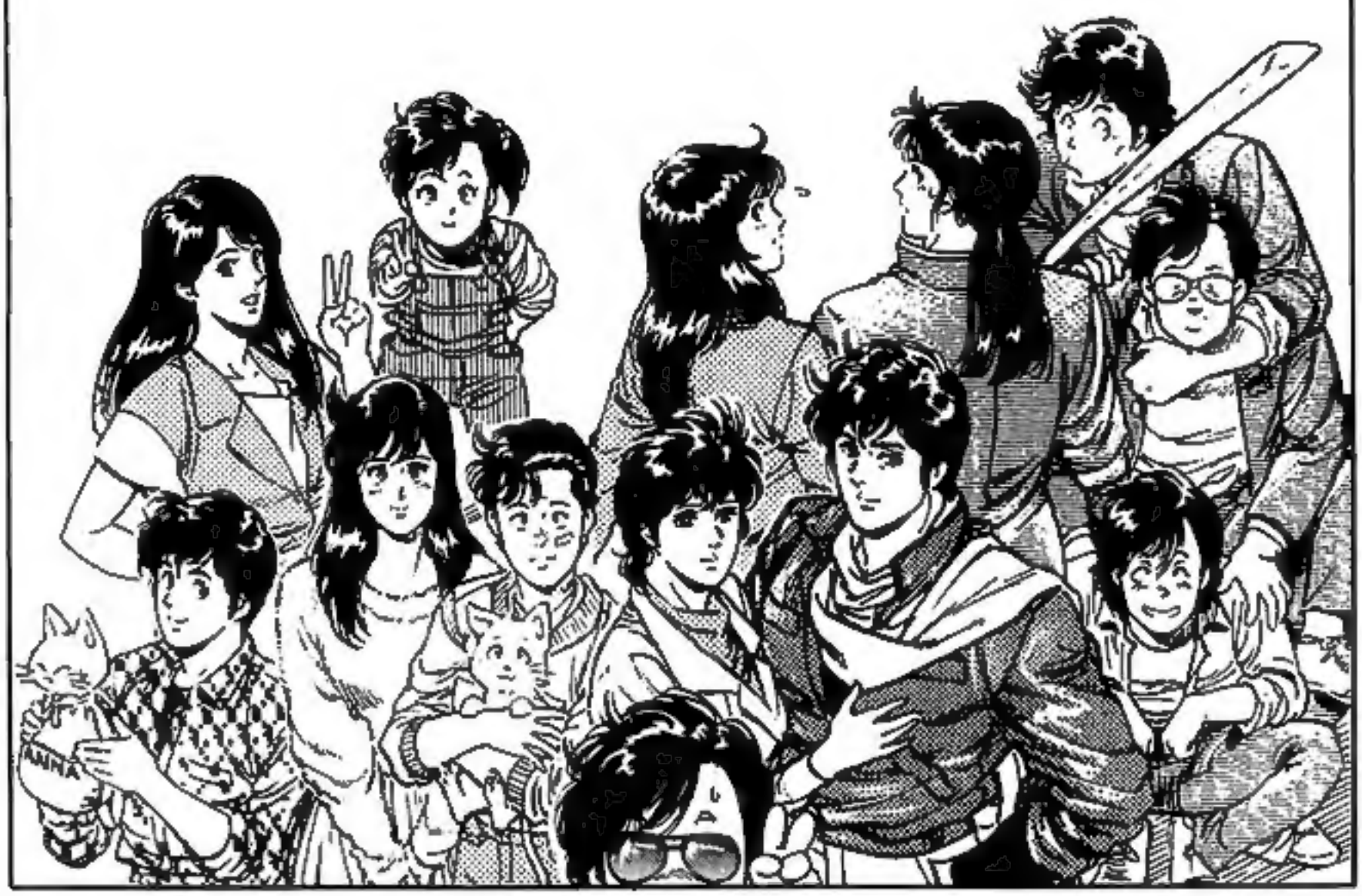
TYPESETTER: MANGO25

QUALITY CHECKER: EYLON

RAW PROVIDER: SHARERAWS

WE AT TSUKI SCANS HOPE THAT YOU ENJOYED THIS ONESHOT AND THE WHOLE VOLUME OF TENSHI NO OKURIMONO AS THIS WAS THE LAST ONESHOT IN IT.

WE'RE ALWAYS LOOKING FOR MORE HELP, ESPECIALLY **CLEANERS** AND **TYPESETTERS** SO IF YOU'RE INTERESTED IN HELPING US, PLEASE VISIT US AT **TSUKISCANS.BLOGSPOT.COM**



THE EXPRESSION IN HIS EYES WHILE HE WAS ACTING WAS VERY DIFFERENT FROM HIS USUAL LOOK.

I ADMIT HE IS AN OUTSTANDING ACTOR.

FOR HIM AS AN ACTOR, HE HAD ALREADY EXPRESSED AND ACTED THE HIGHEST LEVEL OF 'DEATH'.

AS AN ACTOR, HE WOULD HAVE HOPED TO DIE ON THE STAGE.

WANDED

WHY DID YOU HAVE TO DO IT ON THE STAGE?

EDGED

ガッ

EDGED — ダブルエッジ

LOOK.

The one in that show might be me.

CITY HUNTER - DOUBLE EDGE - THE END